

第七十六屆

# 香港國際攝影沙龍

The 76<sup>th</sup> Hong Kong International Salon of Photography 2021



## 香港攝影學會 The Photographic Society of Hong Kong

# The Exhibition of The 76<sup>th</sup> Hong Kong International Salon of Photography

Presented by

THE PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF HONG KONG

with the patronage of

THE INTERNATIONAL FEDERATION OF PHOTOGRAPHIC ART

the special recognition by

THE PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF AMERICA

and the license of

**GLOBAL PHOTOGRAPHIC UNION** 

at the Exhibition Hall, 1st Floor, Low Block, Hong Kong City Hall, 5 Edinburgh Place, Central, Hong Kong. From 14th to 20th December, 2021

## 香港攝影學會 主辦

## 第七十六屆香港國際攝影沙龍展覽

二〇二一年十二月十四日至二十日 假座 香港中環愛丁堡廣場 5 號 香港大會堂低座一樓展覽廳



本展覽蒙康樂及文化事務署贊助場地 謹此鳴謝 Venue sponsored by the Leisure and Cultural Services Department

### THE PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF HONG KONG

## 香港攝影學會

(Founded 1937 創於一九三七年)

Address: 21st Floor, Wayson Commercial House,

68-70 Lockhart Road, Hong Kong.

Tel: (852)2527-5186 Fax: (852)2527-5250

Web-site: www.pshk.info

E-mail: pshkoffice@yahoo.com.hk

會 址:香港灣仔駱克道 68-70 號偉信商業大廈 21 樓

網 址:www.pshk.info

電 郵:pshkoffice@yahoo.com.hk

**VICE PATRON:** 

Mr. Larry YUNG Hon.FPSHK

**副贊助人** 榮智健先生

榮智健先生 Hon.FPSHK

**HONORARY PRESIDENTS:** 

Dr. Leo K. K. WONG BBS, Hon.FPSHK,

FPSHK, Hon.EFIAP, MFIAP, FRPS, Hon.FRPS,

FPSA, MPSA

Mr. KAN Hing-fook Hon.FPSHK, FPSHK,

Hon.FPSA, EFIAP

名譽會長

黄貴權醫生 BBS, Hon.FPSHK,

Hon.EFIAP, MFIAP, FRPS, Hon.FRPS, Hon.FPSA, MPSA

簡慶福先生 Hon.FPSHK, FPSHK,

Hon.FPSA, EFIAP

**HONORARY LEGAL ADVISOR:** 

Mr. Alfred K. C. LAM BBS, JP, Hon.PSHK

義務法律顧問

林國昌太平紳士 BBS, JP, Hon.PSHK

**AUDITOR:** 

PKF Hong Kong Limited

核數師

大信梁學濂 (香港) 會計師事務所

#### HONORARY LIFE ADVISORS 永遠名譽顧問

Mr. AU Chuck-kee	區卓基先生	Mr. LUK Chung-king	陸忠敬先生
Mr. CHAN Hing-wa	陳興華先生	Mr. LUK Tin-shek	陸天石先生
Ms. Frances CHAN S.F.	陳愷令女士	Dr. Dennis SUN T.L.	孫大倫博士
Mr. CHU Chai-kuen	朱濟權先生	Mr. TAM Bing-sum	譚炳森先生
Mr. Andrew CHEUNG	張為民先生	Mr. TAM Kai-hon	譚啟漢先生
Mr. HO But-kai	何拔佳先生	Mr. TAM Wing-ki	譚永基先生
Mr. HO Shun-kau	何信球先生	Dr. Jeffrey TSANG S.C.	曾兆中醫生
Mr. KAN Hing-fook	簡慶福先生	Ms. WENG Lien-fen	翁蓮芬女士
Dr. KONG Yim-fai Albert, MH	江炎輝醫生		黄貴權醫生
Dr. LAM Kui-chun, JP	林鉅津醫生	Dr. Leo WONG K.K., BBS	
Mr. LAU Chi-lap	劉自立先生	Mr. WONG Shiu	黄 韶先生
Ms. LEUNG Chun	梁 珍女士	Mr. Richard WONG	黃錦祥先生
Mr. LEUNG Po-hei	梁寶熙先生	Mr. YEUNG Kwok-fan	楊國勳先生
Dr. Eddy S. H. LI, GBS, JP	李秀恒博士	Dr. Richard YU Y.H., SBS	余宇康醫生
Mr. David Kwong-lam LUI	呂廣林先生	Mr. YUM Sik	任 適先生

# The Council 2021 二〇二一年度委員會

PRESIDENT	Mr. Benny W.Y. WONG	Hon. FPSHK, FPSHK, EFIAP	會	長	黃偉義先生
VICE PRESIDENTS	Mr. Lewis Ka-yin CHOI	Hon. FPSHK, FPSHK, ARPS, EFIAP/g, ESFIAP, GMPSA/B	副會	長	蔡嘉彥先生
	Ms. LEUNG Chun	Hon. PSHK, APSHK			梁 珍女士
SECRETARY	Ms. FUNG Lap-fun	Hon.PSHK	秘	書	馮立芬女士
TREASURER	Mr. WONG Chi-kin Tony	Hon.PSHK	司	庫	黄志堅先生
SALON CHAIRMAN	Mr. HO Shun-kau	APSHK, EFIAP	沙龍	主席	何信球先生
COMPETITION CHAIRMAN	Mr. CHAN Chi-yeung	FPSHK, Hon.PSHK	月賽	主席	陳志洋先生
EX-OFFICIO MEMBERS	Dr. LAM Kui-C, JP Ms. LEUNG Chun	FPSHK, EFIAP, ARPS Hon.PSHK, APSHK	當然多	委員	林鉅津醫生 梁 珍女士
OOMMITTEE MEMBERS			<u> </u>	£ 😑	
COMMITTEE MEMBERS			常務多		
Seminars	Mr. WU Hon-fan Stephen	FPSHK, AFIAP	講	座	胡漢蕃先生
Technical	Ms LIU Yuet-seung	FPSHK, AFIAP, ARPS	學	術	廖月嫦女士
Information Technology	Mr. CHAN Shu-wai	Hon.PSHK	資訊和	斗技	陳樹維先生
Photo-Contest	Mr. NG Cheung-mau	APSHK	專題比	化賽	吳章茂先生
Membership Affairs	Ms. LEUNG Siu-wai		會員	事務	梁小慧女士
Club House Management	Mr. HO Sze-min	Hon. PSHK	會所管	<b></b>	何仕棉先生
APPOINTED MEMBERS			委任多	委員	
Honours Chairman	Mr. YUM Shik	Hon.FPSHK, FPSHK, EFIAP	名銜三	主席	任 適先生
Activities Chairman	Mr. MOK Yik-chiu	APSHK	活動	主席	莫益超先生
Chief Editor	Ms. LEUNG Chun	Hon.PSHK, APSHK	編	輯	梁 珍女士
General Affairs Chairman	Mr. TANG Moon-wing	Hon.PSHK, AFIAP	總務	主席	鄧滿榮先生
FIAP Liaison Officer	Mr. Lewis Ka-yin CHOI	Hon.FPSHK, FPSHK, ARPS, EFIAP/g, ESFIAP, GMPSA/B	海外哥	事務	蔡嘉彥先生

#### FOREWORD 前言



二零二一年真的是不一樣的一年,新冠狀病毒仍然存在,全世界人民生活起了很大變化,社交活動減少,航運交通停頓,對外所有事情像凝固了一樣;到現時疫情有所減退,限聚令分級放寬,口岸通關漸露曙光,盼望疫情早日消失,讓世人生活回復正常。攝影學會秉承過往優良傳統,繼續舉辦國際攝影沙龍展,向全世界推廣攝影藝術。

影像圖片是國際共通的語言,國際攝影沙龍展是最適宜影像圖片 觀賞和交流的平台,讓全世界愛好攝影的朋友可將其作品展示出來,互 相比拼、交流及分享瞬間影像的樂趣。本屆國際攝影沙龍展共收到來自 世界三十七個國家及地區的參加朋友作品共三千多幅,作品的質和量都 比預期高,這當然要感謝參加朋友的熱情支持及技術高超。還有不可缺 少以良心嚴謹對所有作品進行評審的出色評委,感謝他們選出高水平的

作品,為大眾提供一個具觀賞價值的國際攝影沙龍展覽。

香港國際攝影沙龍展能成功展出,我要誠心感謝沙龍主席何信球先生,他帶領一隊才華橫溢的 沙委,他們無私的付出精神、時間,出色工作態度,我對他們的努力表示感謝和敬佩。

祝賀所有獲獎者的精彩作品和感謝所有參加者的支持,感謝所有攝影朋友,衷心祝願各位平安,身心靈健康,家庭幸福!

香港攝影學會會長 黃偉義先生

2021 is really a different year. The Convid-19 still exists. Lives all over the world have undergone great changes. Social activities have decreased. Shipping and traffics have stalled. Everything outside seems solidified. But as a tradition, the Photographic Society of Hong Kong continues to hold the Hong Kong International Salon of Photography to promote arts of photography to the world.

While the pandemic is at ease, the restrictions on gatherings start to relax, borders opening are in sight. I hope the epidemic will disappear and people's lives will return to normal soon.

Image is the common language of the world, the Hong Kong International Salon of Photography is the most suitable platform for image viewing and communication. Photography-loving friends of the world can show their fine works, compete with each other, exchange and share the fun of instant images.

This year, Hong Kong International Salon of Photography received 3000 plus works from 37 countries and regions of the world, the quality and quantity of works are higher than expected. I would like to thank the participants for their warm support and take part with their photographic skills. I would like to full-heartedly thank all the outstanding judges who reviewed the works equitably. Congratulations on the judges' selection of high-level works and provide the public a photographic exhibition of ornamental value.

For the success of Hong Kong International Salon of Photography, I would like to sincerely thank our Salon Chairman Mr. Ho Shun-Kau, he led a committee of high-profile. I thank and admire their efforts, dedication and excellent work attitude.

Congratulations to all the winners for their wonderful works and thanks to all participants for their support, thanks to all the photography-loving friends, and sincerely wishes you a peaceful, good health and happy seasons!

Mr. Benny W.Y. WONG, Hon.FPSHK, FPSHK, EFIAP

President,

The Photographic Society of Hong Kong



大家好,本人何信球,有幸擔任 2021 年香港攝影學會國際沙龍主席,歡迎各位蒞臨第七十六屆香港國際攝影沙龍展覽,本年度有幸邀請到本會兩位名譽會長黃貴權醫生 BBS 和簡慶福先生出席並主持開幕典禮,本人謹代表學會致以最熱烈的歡迎。

一如以往,今屆攝影沙龍展覽共為五個組別作賽,分別為黑白照片 組、彩色照片組、數碼黑白投射影像組、數碼彩色投射影像組及數碼旅遊 攝影組。

本年度收到來自37個地區、參賽人數共有276人,合共收到3051 張參選作品,如此驕績全賴香港攝影學會及工作人員努力推廣活動,以及

各位參賽者等的熱烈支持及參與。

本人謹代表攝影學會感謝康樂及文化事務署提供是次活動場地贊助;感謝美國攝影學會 (PSA)、國際攝影藝術聯盟 (FIAP) 及國際攝影聯盟 (GPU) 對沙龍作品作出認證及支持,也感謝各攝影器材贊助商及其他攝影愛好者的熱烈贊助;最後感謝各位評審、工作人員、義務工作人員及沙龍委員等不辭勞苦為推廣及舉辦是次活動出心出力。

香港攝影學會 國際沙龍主席 2021 何信球先生

Warm greetings to everyone. I have the honor to serve as President of the International Salon of the Hong Kong Photographic Society in 2021. Welcome you to the 76th Hong Kong International Salon of Photography. This year, I have the honor to invite two Honorary Presidents, Dr. Leo Wong K. K. BBS and Mr. Kan Hing-Fook, to attend and preside over the opening ceremony.

As in the past, this year's Hong Kong International Salon of Photography is a competition for five divisions, namely, the large prints monochrome division, the large prints colors division, the projected monochrome (color) division, the projected monochrome (monochrome) division and the photo travel division.

There were 276 participants from 37 regions received a total of 3051 photographic works, which is a great achievement of the Hong Kong Photographic Society and her staff, as well as the enthusiastic support and participation of the contestants.

On behalf of the Hong Kong Photographic Society, I would like to thank the Leisure and Cultural Services Department for providing the venue sponsorship. Thanks to the Photographic Society of American (PSA), the International Federation of Photographic Arts (FIAP) and the Global Photographic Union (GPU) for their recognition and patronages, as well as the various photographic equipment sponsors and other photography enthusiasts for their warm sponsorship, and finally to the judges, staff, volunteer and salon committee for their tireless efforts to promote and organize the event.

Mr. HO Shun Kau, APSHK, EFIAP Salon Chairman 2021 The Photographic Society of Hong Kong

#### 沙龍委員會 SALON COMMITTEE

Chairman 主席

何信球先生 Mr. HO Shun-kau

**Adviser** 顧問

Ms. WONG Y. W. Vivian 王賢詠女士

Secretary 秘書

Ms. FUNG Lap-fun 馮立芬女士

Treasurer 司庫

Mr. WONG Chi-kin Tony 黄志堅先生

**Public Relations** 公共關係 任偉思女士 Ms. Louisa YAM

#### PANEL OF JUDGES 評選委員

#### Pictorial Prints Division (PPD-C) Large- Color Prints 彩色照片大相組

Mr I All Koon-tan 劉冠騰先生

Hon. FPSHK, FPSHK, Hon. FCPA, FCPA, Hon. ECPA, AFIAP, Hon. FZYPA, Hon. FHKCPAC,

Hon FONFAVAA

Mr MAK Yan 來 穩先生

FPSHK, Hon. FPSEA, FPSEA, FRPS, EFIAP, PPSA, FHKPA, FHKCC, FUAPA, FCPA, F35mmPS, FGPC, FAPS, Hon. FCPSA, Hon. FWKLOBPA, PSA5\*(PPD Color)

Mr CHAN Tat-kuen 陳達權先生

Hon. FPSHK, FPSHK, ARPS

Ms. WENG Lin-fen 翁蓮芬女士

FPSHK, FPSEA, Hon. FPSEA, FHKCC, Hon. FHKCC, Hon. EHKCC, Hon. ECPA, EE.GPC, FCAPA, FHKAPA, AWKLPA, FUAPA, EP.PSM, FNCAPA, ARPS, AFIAP, APSA, FNPS,

PSA Who's Who Top 10 (PPD Color 2009), (PPD Mono 2010)

Mr. YUM Sik 任 適先生

Hon. FPSHK, FPSHK, EFIAP, Hon. FHKCC, Hon. ECPA, Hon. FPSC, Hon. FSGPA,

Hon. FZYP

#### Pictorial Prints Division (PPD-M) Large- Monochrome Prints 黑白照片大相組

Mr. CHAN H.W. 陳興華先生

FPSHK, FRPS, GMPSA/P, EFIAP/d3

Mr YUM Sik 適先生

Hon. FPSHK, FPSHK, EFIAP, Hon. FHKCC, Hon. ECPA, Hon. FPSC, Hon. FSGPA,

Hon F7YP

Mr. NG K. H. Frankie 吳其鴻先生

FPSHK, FPSEA, Hon. FPSEA

Mr. WU Hon-fan Stephen 胡漢蕃先生

FPSHK, AFIAP, FHKCC, FAPA, FNCPA

Mr YOUNG Siu-chuen 楊少銓先生 FPSHK, AFIAP, FHKAPA, FHKCC, FGPC, F35MMPS, FRPS, FGPC

#### Photo Travel Division (PTD) Digital (General) 旅遊攝影組 (數碼)

Mr. CHOI, K. Y. Lewis 蔡嘉彦先生

Hon. FPSHK, FPSHK, GMPSA/B, EFIAP/g, ESFIAP, FPSEA, FCAPA, FKPS, FHKPA, FPSM, FGPC, FWIEP, ARPS, ACPE, Hon. FHKYMPTA, Hon. KPS, Hon. CPE, Hon. EHKCC, Hon. EHKSS, Hon. EYMCAPS, Hon. EBLPC, S.E.KPS, SEHKCPAC, EEGPC, EP.PSM, SEPSS, GPU CR-4

Ms. PANG Tak-ching Liza

彭德貞女士

FPSHK, EFIAP, FPSEAA, FPCA, FGPC, FHKAPA, Hon. ECPA, PSA Who's Who Top 10

Dr. LAM Kui-chun, JP FPSHK, EFIAP, ARPS

林鉅津醫生, JP

**Advertisement** 廣告接洽

Mr. CHAN Hoi 陳 海先生

**Catalogue Editor** 

目錄編輯

委員

Ms. LEUNG Chun 梁 珍女士

**Committees** 

Mr. HO Sze-min 何仕棉先生 Mr. LAW Bing-sang 羅炳生先生

Mr. TANG Moon-wing 鄧滿榮先生 Mr. CHAN Shu-wai 陳樹維先生

#### Projected Images Division (PID-C) - Color (Open) 彩色數碼投射影像組 (自由題)

Mr. WONG King-tong Matthew

黄景棠先生

FPSHK, ARPS, AFIAP, AAPS

Mr. HO Kan-keung 何根強先生 APSA, FPSHK, Hon. FPSEA, FPSEA, Hon. ESPSEA, FRPS, EPSA, EFIAP, FPSNY, FCPA, FHKPA, FGPC, SAWIEP, A35mmPS, AMPC, Hon. ECPA, Hon. EHKCC, Hon. EUAPA, Hon. EYMCAPS, SEKPS, SE35mmPS, EETPPC, EPPSM, Hon. EPSSM, Hon. HKPA, PSA5\* (PPD Color)

Ms. PANG Tak-ching Liza 彭德貞女士 FPSHK, EFIAP, FPSEAA, FPCA, FGPC, FHKAPA, Hon. ECPA, PSA Who's Who Top 10

Mr. CHAN Ping-chung 陳炳忠先生 FPSHK, Hon. FHKCC, FHKCC, FCAPA, AFIAP, Hon. ECPA, EP.PSM

Mr. CHOI, K. Y. Lewis 蔡嘉彦先生

Hon. FPSHK, FPSHK, GMPSA/B, EFIAP/g, ESFIAP, FPSEA, FCAPA, FKPS, FHKPA, FPSM, FGPC, FWIEP, ARPS, ACPE, Hon. FHKYMPTA, Hon. KPS, Hon. CPE, Hon. EHKCC, Hon. EHKSS, Hon. EYMCAPS, Hon. EBLPC, S.E.KPS, SEHKCPAC, EEGPC, EP.PSM,

SEPSS, GPU CR-4

#### Projected Images Division (PID-M) - Monochrome (Open) 黑白數碼投射影像組 (自由題)

Mr. WONG Shiu-gun 黄兆根先生

Hon. FRPS, FPSA, FBIPP, FPSHK, Hon. FPSHK, Hon. FPSEA, MPSA2, EFIAP, FRSA, Hon. FNPAS, Hon. FPSNY, Hon. FCAPS, PSA5\*(PPD Color, PPD Mono, PID Color, PID Mono, PTD Photo Travel), PSA Galaxy (PPD Color, PPD Mono, PID Color, PID Mono)

Mr. LI Chi-wing 李志榮先生

FPSHK, Hon. PSHK, Hon. ECPA, Hon.35mmPS

Mr. Peter T. S. KAN 靳子森先生 FPSHK, FGPC, FHKAPA, Hon. FHKAPA, ARPS, APSSM, Hon. FCCPA

Mr. CHAN Ping-chung 陳炳忠先生 FPSHK, Hon. FHKCC, FHKCC, FCAPA, AFIAP, Hon. ECPA, EP.PSM

Mr. I Al Kam-moon Ken 黎金滿先生

FPSHK, FPSEA, FHKAPA, FGPC, EFIAP

Ms. LIU Yuet-seung 廖月嫦女士

FPSHK, FPSEA, FHKAPA, FYMCAPS, AFIAP, ARPS, ACPA, AUAPA, AHKCC, ACFPA, Hon. FHKAPA, Hon. YMCAPS, EPPSM, Hon. ECPA, Hon. EHKAPA, Hon. EUAPA, Hon, EYMCAPS, PSA Who's Who Top Ten (LMP) 2001, 2002

Ms. NG Kina-fona 吳敬芳女士

FPSHK, FYMCAPS, FGPC, EE.GPC, MH.GPC, FSGPA, FSAPA, FHKCC, Hon. EHKCC

Best Set of Entry – Hong Kong Trophy 全套最佳作品香港盃

Lijie HU 胡力介

**CHINA** 



Title: Gaze



Title: Beautiful Girl [PSHK HM Cert]



Title: Haughty



Title: Look Back

#### Pictorial Prints Division (PPD-M) Large - Monochrome Prints 黑白照片大相組



*Title:* Fly In Winter Morning [PSHK Silver Medal]

HONG KONG Wu Tzung LEE 李武宗



Title: Car Pi Career [2] [PSHK HM Cert]

HONG KONG Tat Keung WONG 黃達強



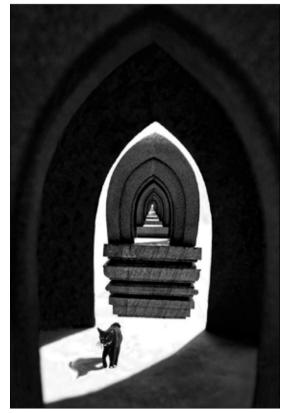
Title: Mandrill Shouting Mouth
[PSHK HM Cert] Cl

HONG KONG Chau Kei Checky LAM 林秋基



Title: 1702 Engineer

USA Ken WEAVER



Title: Kitten
[GPU Gold Medal]

HONG KONG Hon Ming HO 何漢明

#### Pictorial Prints Division (PPD-M) Large - Monochrome Prints 黑白照片大相組



Title: Potter
[PSA Gold Medal]

HONG KONG Lai Ling Helena CHAN 陳麗玲



Title: From Under The Bridge

HONG KONG Chi-Wai WOO 胡志為



Title: Alone [FIAP Gold Medal]

HONG KONG Kwok Hing LUI 呂國慶



Title: Staring Eyes [FIAP HM Ribbon]

**CHINA** Weiling DAI 戴偉靈



*Title:* Handsome Man 025 [PSHK HM Cert]

HONG KONG Lai Sing SHAM 岑禮成

#### Pictorial Prints Division (PPD-M) Large - Monochrome Prints 黑白照片大相組



Title: Side Light And Shadow CHINA
[PSHK Gold Medal] Yanben FENG 馮焱奔



Title: Sharp Eyes
[PSHK HM Cert]

HONG KONG Wai Yan YIP 葉慧茵



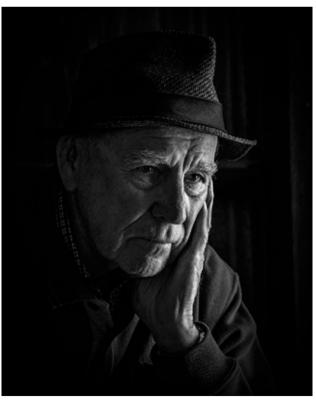
Title: Hard Working
[PSHK Bronze Medal]

HONG KONG Sau Hung LI 李秀恒



Title: Umbrella Making

HONG KONG Yuen Yam AU 區源欽



Title: Alan [PSHK Silver Medal]

**AUSTRALIA** Barbara SEIDEL

Best Set of Entry – Hong Kong Trophy 全套最佳作品香港盃

Wai Yan YIP 葉慧茵

HONG KONG



Title: Golden Autumn Horses Galloping



Title: Twilight
[PSHK Bronze Medal]



Title: Notting Hill [PSHK Gold Medal]



Title: Glacial Aurora [PSHK HM Cert]



*Title:* The Man In The Picture [FIAP Gold Medal]

CHINA Chao MA 馬超



Title: Colourful World 1
[PSHK HM Cert]

**HONG KONG** Chi Yeung CHAN 陳志洋



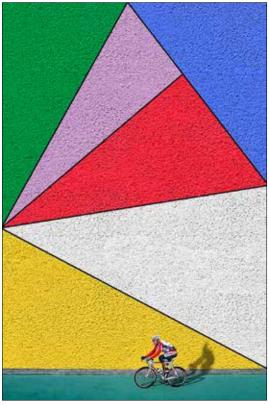
Title: Honeymoon

**TAIWAN** Hsiang Keng CHEN 陳祥賡



*Title:* Mending Fishing Nets [GPU Gold Medal]

TAIWAN Shu Mei GUO 郭淑美



*Title:* City Picture [GPU HM Ribbon]

HONG KONG Hoi Wai LAU 劉海惠



Title: Lotus Leaf Girl [GPU HM Ribbon]

**CHINA** Weiyao LU 盧偉堯



Title: Girl's Profile
[PSHK Silver Medal]

CHINA Gang CHEN 陳剛



*Title:* Love At Sunset [PSHK Silver Medal]

HONG KONG Mei Ling YIU LEE 姚李美玲



Title: The Speed Battle [PSHK Bronze Medal]

HONG KONG Xiao Ying WEST 吳曉瑩



Title: Fog Village [PSA Gold Medal]

HONG KONG Hoi Wai LAU 劉海惠



Title: Water Play Time #2

HONG KONG Sun Chung YAM 任新忠



Title: Eagles Fight
[PSHK Bronze Medal]

HONG KONG Thomas CHENG 鄭金洲



Title: Angel Light

HONG KONG Yik Chiu MOK 莫益超



Title: Vegetable Shop

HONG KONG Wing Ho KWAN 關永豪



Title: Young Girl

HONG KONG Wing Sue MA 馬榮肇



Title: Icy Ballerina [PSHK HM Cert]

USA Tracy Shuxi FENG 馮淑璽



Title: Baikal-211 [PSHK HM Cert]

**GERMANY** Achim KOEPF



Title: Young Men Like To Jump

HONG KONG Yau Hing SO 蘇有卿



*Title:* Fascination [PSHK HM Cert]

Qiang FU 傅強



*Title:* Accompany [PSHK HM Cert]

**CHINA** Guohui CAI 蔡國輝



Title: LOOPING [PSHK HM Cert]

HONG KONG Tsun Ip Patrick CHOW 周振業



*Title:* Beach In Bangladesh 9 [PSHK HM Cert]

HONG KONG Loretta Yat WONG 黄逸

Best Set of Entry – Hong Kong Trophy 全套最佳作品香港盃

Weng Sang WONG 黃榮生

MACAU



Title: Gnus Jumping M1



Title: Shepherd M4



Title: Snow Horses M1



Title: Hani Spring M1



Title: Children 21
[PSHK Gold Medal]

MACAU Chan Ieong TAM 譚震洋



Title: Captain Hook Of Bangladesh BW [PSHK HM Ribbon]

**BANGLADESH**Syed KAMAL



Title: Orbs HUNGARY Zoltan LOKOS



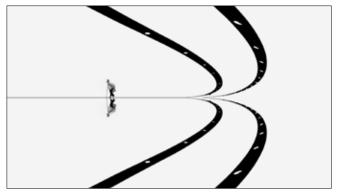
Title: Side [PSHK Silver Medal]

**CHINA** Tianxiong SHI 師天雄



Title: Naughty
[PSHK HM Cert]

HONG KONG Chung Keung MOK 莫松強



Title: Design Street

SOUTH KOREA Shin Woo RYU



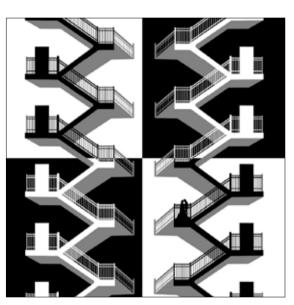
Title: Fish Farming 5
[PSHK HM Cert]

SINGAPORE Kim Yiang CHNG



Title: Black And White

**SRI LANKA** Ravindra RANASINGHE



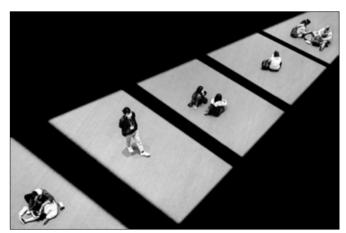
*Title:* Black And White [PSHK Bronze Medal]

**AUSTRALIA** Yongxiong LING 凌永雄



Title: Foggy Dawn
[PSHK Bronze Medal]

**CHINA** Yaping MA 馬亞平



Title: Social Distancing

HONG KONG Jason AU 歐忠信



Title: Close [FIAP Gold Medal]

**ENGLAND** Arun MOHANRAJ



*Title:* Riding Camels In The Desert [PSHK Silver Medal]

CHINA Jijun SUN 孫吉軍



*Title:* Eye Of Charm [GPU HM Ribbon]

Ruijuan HUANG 黃鋭娟



Title: Ba Na Litte Boy [PSHK HM Cert]

**VIETNAM**Bui Thi Khanh HOA



*Title:* Stripes 5656 [PSHK HM Cert]

**SWEDEN**Jan-Thomas STAKE



Title: Surprised [GPU Gold Medal]

CHINA Zhendong WU 吳振東



Title: India 25
[PSHK HM Cert]

**TAIWAN**Pi Heng HSIAO



Title: Strong Tree [PSA Gold Medal]

AUSTRALIA Yongxiong LING 凌永雄



Title: Sand Sculpture-Thor

TURKEY Mehmet TUFAN



Title: Attracting Light Tunnel

MACAU Kam Tec KONG 鄺錦廸



Title: Paratroopers 4

ITALY Laura BOLOGNESI

#### Best Set of Entry – Hong Kong Trophy 全套最佳作品香港盃

Zhendong WU 吳振東

**CHINA** 



Title: Black Gold
[PSHK Bronze Medal]



Title: Dark Blue Eyes [GPU HM Ribbon]



Title: Flower Fairy
[PSHK Bronze Medal]



*Title:* Intoxicated With Flowers [PSHK Silver Medal]



Title: Game 6
[PSHK Gold Medal]

AUSTRALIA Yongxiong LING 凌永雄



*Title:* Colourful Construct-1 [GPU HM Ribbon]

**INDIA** Udayan Sankar PAL



Title: THE Winner Takes It All

GERMANY

Dagmar PETERSOHN



Title: Le Debut De La Fin

**BELGIUM** Marcel BEAURAIND



Title: Astonished

NETHERLANDS
Ben DALSHEIM



Title: Leisure Reading [PSA Gold Medal]

INDONESIA Fendy P.C. YEOH 楊保正



Title: Building 11

HONG KONG Hon Sum AU YEUNG 歐陽漢森



[PSHK Silver Medal]

VIETNAM Le Chau DAO



Title: Side Loom

VIETNAM Le NGHIA



Title: Memories

IRELAND William STRAIN



Title: One Way Ticket [FIAP Gold Medal]

INDONESIA Fendy P.C. YEOH 楊保正



Title: Sing A Song Of Sunshine [PSHK HM Cert]

HONG KONG Jeanne CHUNG 鍾志堅



Title: Locomotive Race1 [FIAP HM Ribbon]

TAIWAN Ling CHAO



Title: A Spiral

HONG KONG Tony Chi Keung AU YEONG 歐陽志強



Title: Little Owl

SCOTLAND Roy SMITH



Title: All Clear To Go [GPU Gold Medal]

**ENGLAND**David WHEELER



Title: Jump Over TrainHONG KONG[PSHK HM Ribbon]Lai Ling Helena CHAN 陳麗玲



Title: Cyclist In Red [PSHK HM Cert]

CZECH REPUBLIC Jiri KOCI



Title: Yunwu Yuanyang
[PSHK HM Cert] Kwong Ming CHAN 陳光明



Title: Beware of Attack

**HONG KONG** Ping LEUNG 梁平



Title: Buddies CHINA
Yaojian SHENG 盛耀健



Title: The Beginning of Spring CHINA
[PSHK HM Cert] Zhengquan GUI 桂政全



Title: Sky Dance [PSHK HM Cert]

**SRI LANKA** Mahesh Prasanna FERNANDO



Title: Dog Earred Balloon USA Ken MURPHY



Title: Hallgrimskirkja

ENGLAND Andrew COLGAN



Title: Happy Child

MACAU Sherman CHEANG 鄭世強



Title: Be Still

SOUTH AFRICA Pieter SWART



Title: Abstract World [PSHK Bronze Medal]

**SRI LANKA** Ravindra RANASINGHE



Title: Music Lingered In The Air

CHINA Yaping MA 馬亞平



Title: Chess Board At Sunset

**ITALY** Pietro BUGLI

Best Set of Entry – Hong Kong Trophy 全套最佳作品香港盃

Ching Ching CHAN 陳晶晶

HONG KONG



*Title:* Glowing City [FIAP HM Ribbon]



*Title:* Sunrise Paradise [PSA Gold Medal]



Title: The Galaxy Train



Title: Warmth Within Snow Valley

#### Photo Travel Division (PTD) Digital (General) 旅遊攝影組 (數碼



Title: Karnak [PSHK Gold Medal]

**FRANCE** Sophie POUILLON



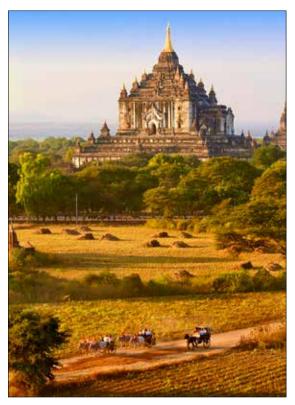
*Title:* Glorious Sunset At The Bending Hill [GPU Gold Medal]

HONG KONG Xiao Ying WEST 吳曉瑩



Title: We Would Like Travel

CZECH REPUBLIC Garik AVANESIAN



Title: Sightseeing

**CHINA** Yan Sut WONG 黃仁述



*Title:* Photographer In Lane 91 [PSHK HM Cert]

HONG KONG Kam Sze FUNG 馮錦思

#### Photo Travel Division (PTD) Digital (General) 旅遊攝影組 (數碼)



Title: Devotees At Sivan Kovil

**SRI LANKA** Mohan GURUSINGHE



Title: Pious Buddhist Chanting In Bhutan

HONG KONG Wing Yin HO 何詠妍



*Title:* Women With Stroller [FIAP HM Ribbon]

CHINA Xiping AN 安喜平



Title: Les Pyramides

**FRANCE** Sophie POUILLON



Title: Great Mosque Of Abu Dhabi [PSHK HM Cert]

HONG KONG Ping Chi WONG 王炳智



Title: The Great Court

**ENGLAND**Andrew COLGAN

#### Photo Travel Division (PTD) Digital (General) 旅遊攝影組 (數碼)



*Title:* Village Hidden By Morning Mist [PSHK Silver Medal]

HONG KONG Kelvin Ching Chong IP 葉正蒼



Title: Hallstatt In Snow [PSHK HM Cert]

HONG KONG Sha MA 馬莎



Title: History Passing By

TURKEY
Ferit BOYUK



Title: Juma Prayer

INDONESIA Handi LAKSONO



*Title:* Milan Cathedral In The Morning [PSHK HM Cert]

HONG KONG Ping LEUNG 梁平



Title: Night Of Reine [PSHK Silver Medal]

**CHINA** Jianping LI 李建平

#### Photo Travel Division (PTD) Digital (General) 旅遊攝影組 (數碼)

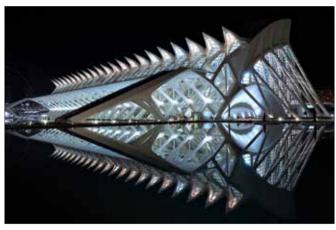


Title: Colorful Village At Dawn [FIAP Gold Medal] Jiangchuan TONG 童江川



*Title:* Night View Of Seda Center [PSHK Bronze Medal]

HONG KONG Yuk Chiu Stanley KWOK 郭玉超



Title: Spinal Cord SPAIN

Jose Maria MARTIN



Title: Salmon Fishing

NORWAY Vegard HANSSEN



*Title:* SOUTH GEORGIA-1349 [PSHK HM Cert]

**GERMANY** Achim KOEPF



Title: Dawn Venice
[PSHK Bronze Medal]

**AUSTRALIA** Lou MARAFIOTI

## 2021 年黑白照片大相組獲獎名單

## LIST OF AWARD WINNERS - PICTORIAL PRINTS DIVISION (PPD-M) LARGE MONOCHROME PRINTS

Awards 獎項	Title 題名	Entrant 參賽者	Region 地區
Best Set of Entries - Hong Kong Trophy 全套最佳作品香港盃		Lijie HU 胡力介	CHINA 中國
PSHK Gold Medal 香港攝影學會金牌	Side Light And Shadow	Yanben FENG 馮焱奔	CHINA 中國
FIAP Gold Medal 國際攝影藝術聯盟金牌	Alone	Kwok Hing LUI 呂國慶	HONG KONG 香港
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌	Potter	Lai Ling Helena CHAN 陳麗玲	HONG KONG 香港
GPU Gold Medal 國際攝影聯盟金牌	Kitten	Hong Ming HO 何漢明	HONG KONG 香港
PSHK Silver Medal 香港攝影學會銀牌	Alan	Barbara SEIDEL	AUSTRALIA 澳洲
	Fly In Winter Morning	Wu Tzung LEE 李武宗	HONG KONG 香港
PSHK Bronze Medal 香港攝影學會銅牌	Hard Work	Wai Yan YIP 葉慧茵	HONG KONG 香港
	Murray	Keith SEIDEL	AUSTRALIA 澳洲
	Hard Working	Sau Hung LI 李秀恒	HONG KONG 香港
FIAP HM Ribbon 國際攝影藝術聯盟優異藍帶	Staring Eyes	Weiling DAI 戴偉靈	CHINA 中國
	Side Smile	Yanben FENG 馮焱奔	CHINA 中國
GPU HM Ribbon 國際攝影聯盟優異帶	Camel Train	Wu Tzung LEE 李武宗	HONG KONG 香港
	Cobblestone-Shadows	Barbara SEIDEL	AUSTRALIA 澳洲
PSHK HM Certificate 香港攝影學會優異證書	Car Pi Career (2)	Tat Keung WONG 黃達強	HONG KONG 香港
	Handsome Man 025	Lai Sing SHAM 岑禮成	HONG KONG 香港
	Sharp Eyes	Wai Yan YIP 葉慧茵	HONG KONG 香港
	Grace-32	Achim KOEPF	GERMANY 德國
	Villagers	Jeanne CHUNG 鍾志堅	HONG KONG 香港
	Feather Girl	Weiling DAI 戴偉靈	CHINA 中國
	Sweet Smile	Yanben FENG 馮焱奔	CHINA 中國
	Beautiful Girl	Lijie HU 胡力介	CHINA 中國
	Charming	Zhendong WU 吳振東	CHINA 中國
	Horse Worriors	Tracy Shuxi FENG	USA 美國
	Rope Worker	Sau Hung LI 李秀恒	HONG KONG 香港
	Mandrill Shouting Mouth	Chau Kei Checky LAM 林秋基	HONG KONG 香港

## 2021 年彩色照片大相組獲獎名單

### LIST OF AWARD WINNERS - PICTORIAL PRINTS DIVISION (PPD-C) LARGE COLOR PRINTS

Awards 獎項	Title 題名	Entrant 參賽者	Region 地區
Best Set of Entries - Hong Kong Trophy 全套最佳作品香港盃		Wai Yan YIP 葉慧茵	HONG KONG 香港
PSHK Gold Medal 香港攝影學會金牌	Notting Hill	Wai Yan YIP 葉慧茵	HONG KONG 香港
FIAP Gold Medal 國際攝影藝術聯盟金牌	The Man In The Picture	Chao MA 馬超	CHINA 中國
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌	Fog Village	Hoi Wai LAU 劉海惠	HONG KONG 香港
GPU Gold Medal 國際攝影聯盟金牌	Mending Fishing Nets	Shu Mei GUO 郭淑美	TAIWAN 台灣
PSHK Silver Medal 香港攝影學會銀牌	Love At Sunset	Mei Ling YIU LEE 姚李美玲	HONG KONG 香港
	Girl's Profile	Gang CHEN 陳剛	CHINA 中國
PSHK Bronze Medal 香港攝影學會銅牌	Twilight	Wai Yan YIP 葉慧茵	HONG KONG 香港
	The Speed Battle	Xiao Ying WEST 吳曉瑩	HONG KONG 香港
	Eagles Fight	Thomas CHENG 鄭金洲	HONG KONG 香港
FIAP HM Ribbon 國際攝影藝術聯盟優異藍帶	Jump For Your Life	Mei Ling YIU LEE 姚李美玲	HONG KONG 香港
	Love Dance	Mei Ling YIU LEE 姚李美玲	HONG KONG 香港
GPU HM Ribbon 國際攝影聯盟優異帶	City Picture	Hoi Wai LAU 劉海惠	HONG KONG 香港
	Lotus Leaf Girl	Weiyao LU 盧偉堯	CHINA 中國
PSHK HM Certificate 香港攝影學會優異證書	Colourful World 1	Chi Yeung CHAN 陳志洋	HONG KONG 香港
	Beach In Bangladesh9	Loretta Yat WONG 黄逸	HONG KONG 香港
	Glacial Aurora	Wai Yan YIP 葉慧茵	HONG KONG 香港
	Baikal-211	Achim KOEPF	GERMANY 德國
	Looping	Tsun Ip Patrick CHOW 周振業	HONG KONG 香港
	Catching Fish At Midnight 002	Mei Ling YIU LEE 姚李美玲	HONG KONG 香港
	Accompany	Guohui CAI 蔡國輝	CHINA 中國
	Tender	Guohui CAI 蔡國輝	CHINA 中國
	Fascinatiion	Qiang FU 傅強	CHINA 中國
	Milk Way Over The Rock	Tracy Shuxi FENG	USA 美國
	Icy Ballerina	Tracy Shuxi FENG	USA 美國
	Saxophone Player	Thomas CHENG 鄭金洲	HONG KONG 香港

## 2021 年黑白數碼投射影像組 (自由題) 獲獎名單 LIST OF AWARD WINNERS - PROJECTED IMAGES DIVISION (PID-M) MONOCHROME (OPEN)

Awards 獎項	Title 題名	Entrant 參賽者	Region 地區
Best Set of Entries - Hong Kong Trophy 全套最佳作品香港盃		Weng Sang WONG 黃榮生	MACAU 澳門
PSHK Gold Medal 香港攝影學會金牌	Children 21	Chan leong TAM 譚震洋	MACAU 澳門
FIAP Gold Medal 國際攝影藝術聯盟金牌	Close	Arun MOHANRAJ	ENGLAND 英格蘭
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌	Strong Tree	Yongxiong LING 凌永雄	AUSTRALIA 澳洲
GPU Gold Medal 國際攝影聯盟金牌	Surprised	Zhendong WU 吳振東	CHINA 中國
PSHK Silver Medal 香港攝影學會銀牌	Riding Camels In The Desert	Jijun SUN 孫吉軍	CHINA 中國
	Side	Tianxiong SHI 師天雄	CHINA 中國
PSHK Bronze Medal 香港攝影學會銅牌	Black And White	Yongxiong LING 凌永雄	AUSTRALIA 澳洲
	Foggy Dawn	Yaping MA 馬亞平	CHINA 中國
	Victory	Arun MOHANRAJ	ENGLAND 英格蘭
FIAP HM Ribbon 國際攝影藝術聯盟優異藍帶	Chilly	Tsun Ip Patrick CHOW 周振業	HONG KONG 香港
	Pass By	Hoi Wai LAU 劉海惠	HONG KONG 香港
GPU HM Ribbon 國際攝影聯盟優異帶	Happy Family	Lai Ling Helena CHAN 陳麗玲	HONG KONG 香港
	Eye Of Charm	Ruijuan HUANG 黃鋭娟	CHINA 中國
PSHK HM Certificate 香港攝影學會優異證書	Fish Farming 5	Kim Yiang CHNG	SINGAPORE 新加坡
	Migration 002	Mei Ling YIU LEE 姚李美玲	HONG KONG 香港
	India 25	Pi Heng HSIAO	TAIWAN 台灣
	Be Careful	Chung Keung MOK 莫松強	HONG KONG 香港
	Naughty	Chung Keung MOK 莫松強	HONG KONG 香港
	Weary Mother	Chung Keung MOK 莫松強	HONG KONG 香港
	Moon Boats	Jeanne CHUNG 鍾志堅	HONG KONG 香港
	After The Rain	Le Hong LINH	VIETNAM 越南
	Captain Hook of Bangladesh BW	Syed KAMAL	BANGLADESH 孟加拉
	Stripes 5656	Jan-Thomas STAKE	SWEDEN 瑞典
	Ba Na Litte Boy	Bui Thi KHANH HOA	VIETNAM 越南
	Grace	Arun MOHANRAJ	ENGLAND 英格蘭

## 2021 年彩色數碼投射影像組 (自由題) 獲獎名單 LIST OF AWARD WINNERS - PROJECTED IMAGES DIVISION (PID-C) COLOR (OPEN)

Awards 獎項	Title 題名	Entrant 參賽者	Region 地區
Best Set of Entries - Hong Kong Trophy 全套最佳作品香港盃		Zhendong WU 吳振東	CHINA 中國
PSHK Gold Medal 香港攝影學會金牌	Game 6	Yongxiong LING 凌永雄	AUSTRALIA 澳洲
FIAP Gold Medal 國際攝影藝術聯盟金牌	One Way Ticket	Fendy P.C. YEOH 楊保正	INDONESIA 印尼
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌	Leisure Reading	Fendy P.C. YEOH 楊保正	INDONESIA 印尼
GPU Gold Medal 國際攝影聯盟金牌	All Clear To Go	David WHEELER	ENGLAND 英格蘭
PSHK Silver Medal 香港攝影學會銀牌	Fishermen-4	Le Chau DAO	VIETNAM 越南
	Intoxicated With Flowers	Zhendong WU 吳振東	CHINA 中國
PSHK Bronze Medal 香港攝影學會銅牌	Flower Fairy	Zhendong WU 吳振東	CHINA 中國
	Abstract World	Ravindra RANASINGHE	SRI LANKA 斯里蘭卡
	Black Gold	Zhendong WU 吳振東	CHINA 中國
FIAP HM Ribbon 國際攝影藝術聯盟優異藍帶	Locomotive Race1	Ling CHAO	TAIWAN 台灣
GPU HM Ribbon 國際攝影聯盟優異帶	Colourful Construct-1	Udayan Sankar PAL	INDIA 印度
	Dark Blue Eyes	Zhendong WU 吳振東	CHINA 中國
PSHK HM Certificate 香港攝影學會優異證書	Jump Over Train	Lai Ling Helena CHAN 陳麗玲	HONG KONG 香港
	Sky Dance	Mahesh Prasanna FERNANDO	SRI LANKA 斯里蘭卡
	Dance Of Love	Mei Ling YIU LEE 姚李美玲	HONG KONG 香港
	Sing A Song Of Sunshine	Jeanne CHUNG 鍾志堅	HONG KONG 香港
	Classy Leslie In Red	Larry COWLES	USA 美國
	Memories In Dreams	Weiling DAI 戴偉靈	CHINA 中國
	Yunwu Yuanyang	Kwong Ming CHAN 陳光明	HONG KONG 香港
	The Railwaymen	David WHEELER	ENGLAND 英格蘭
	The Beginning Of Spring	Zhengquan GUI 桂政全	CHINA 中國
	Round	Yongxiong LING 凌永雄	AUSTRALIA 澳洲
	Cyclist In Red	Jiri KOCI	CZECH REPUBLIC 捷克
	Ultra Vision	Fendy P.C. YEOH 楊保正	INDONESIA 印尼

## 2021 年旅遊攝影組 (數碼) 獲獎名單 LIST OF AWARD WINNERS - PHOTO TRAVEL DIVISION (PTD) DIGITAL (GENERAL)

Awards 獎項	Title 題名	Entrant 參賽者	Region 地區		
Best Set of Entries - Hong Kong Trophy 全套最佳作品香港盃		Ching Ching CHAN 陳晶晶	HONG KONG 香港		
PSHK Gold Medal 香港攝影學會金牌	Karnak	Sophie POUILLON	FRANCE 法國		
FIAP Gold Medal 國際攝影藝術聯盟金牌	Colorful Village At Dawn	Jiangchuan TONG 童江川	CHINA 中國		
PSA Gold Medal 美國攝影學會金牌	Sunrise Paradise	Ching Ching CHAN 陳晶晶	HONG KONG 香港		
GPU Gold Medal 國際攝影聯盟金牌	Glorious Sunset At The Bending Hill	Xiao Ying WEST 吳曉瑩	HONG KONG 香港		
PSHK Silver Medal 香港攝影學會銀牌	Village Hidden By Morning Mist	Kelvin Ching Chong IP 葉正蒼	HONG KONG 香港		
	Night Of Reine	Jianping LI 李建平	CHINA 中國		
PSHK Bronze Medal 香港攝影學會銅牌	Dawn Venice	Lou MARAFIOTI	AUSTRALIA 澳洲		
	Victoria Harbour	Jeanne CHUNG 鍾志堅	HONG KONG 香港		
	Nght View Of Seda Center	Yuk Chiu Stanley KWOK 郭玉超	HONG KONG 香港		
FIAP HM Ribbon 國際攝影藝術聯盟優異藍帶	Glowing City	Ching Ching CHAN 陳晶晶	HONG KONG 香港		
	Women With Stroller	Xiping AN 安喜平	CHINA 中國		
GPU HM Ribbon 國際攝影聯盟優異帶	Sunny Day	Hon Sum AU YEUNG 歐陽漢森	HONG KONG 香港		
	Golden Morning C3	Weng Sang WONG 黃榮生	MACAU 澳門		
PSHK HM Certificate 香港攝影學會優異證書	Sunny Day	Chi Yeung CHAN 陳志洋	HONG KONG 香港		
	An Old Town By The River	Tony Chi Keung AU YEUNG 歐陽志強	HONG KONG 香港		
	Crescent Spring	Yuqi ZHOU	CHINA 中國		
	Photographer In Lane 91	Kam Sze FUNG 馮錦思	HONG KONG 香港		
	Sydney Opera 023	Kwok Kei Daniel TSE 謝國驥	HONG KONG 香港		
	Swans Lake	Yan Sut WONG 黃仁述	CHINA 中國		
	Souths Georgia 1349	Achim KOEPF	GERMANY 德國		
	Great Mosque Of Abu Dhabi	Ping Chi WONG 王炳智	HONG KONG 香港		
	Danxia Landform	Ping Chi WONG 王炳智	HONG KONG 香港		
	Milan Cathedral In The Morning	Ping LEUNG 梁平	HONG KONG 香港		
	Australia Day 5	Yongxiong LING 凌永雄	AUSTRALIA 澳洲		
	Hallstatt In Snow	Sha MA 馬莎	HONG KONG 香港		

# STATISTICS 2021 統計表

REMARK 備註:A = ENTRANTS 參加人數 B = PRINT/IMAGE 參加張數 C = EXHIBITOR 入選人數 D = ACCEPTANCES 入選張數

REGION 地 區	Pictorial Prints Division (PPD-M) Large Monochrome Prints 黑白照片大相組			Pictorial Prints Division (PPD-C) Large Color Prints 彩色照片大相組			Projected Images Division (PID-M) Monochrome (Open) 黑白數碼投射影像組 (自由題)				Projected Images Division (PID-C) Color (Open) 彩色數碼投射影像組 (自由題)				Photo Travel Division (PTD) Digital (General) 旅遊攝影組 (數碼)					
, <u> </u>	A	В	C	D	A	В	C	D	A	В	C	D	A	В	C	D	A	В	C	D
AUSTRALIA 澳洲	5	18	3	5	5	18	0	0	4	16	4	7	5	20	4	7	3	12	3	3
BANGLADESH 孟加拉	1	4	0	0	1	4	0	0	1	4	1	1	1	4	0	0	2	8	0	0
BELGIUM 比利時	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	1	1	1	4	1	4	0	0	0	0
CANADA 加拿大	1	4	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0
CHINA 中國	20	80	13	28	24	96	15	23	55	220	32	48	68	270	38	65	30	119	17	25
CROATIA 克羅地亞	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
CZECH REPUBLIC 捷克	0	0	0	0	0	0	0	0	2	8	1	1	2	8	2	3	2	8	2	3
ENGLAND 英格蘭	0	0	0	0	0	0	0	0	4	16	2	4	3	12	3	6	2	8	1	2
FINLAND 芬蘭	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
FRANCE 法國	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0	1	4	0	0	1	4	1	2
GERMANY 德國	1	4	1	3	1	4	1	3	3	12	1	2	4	15	4	6	3	12	2	2
HONG KONG 香港	47	181	28	48	53	211	35	71	79	310	44	73	80	317	43	70	74	288	48	88
HUNGARY 匈牙利	0	0	0	0	0	0	0	0	2	8	1	1	2	8	0	0	1	4	0	0
INDIA 印度	0	0	0	0	0	0	0	0	2	8	0	0	2	8	1	1	2	8	1	2
INDONESIA 印尼	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	1	4	1	4	1	1
	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	1	1	1	4	1	2	0	0	0	0
ITALY 意大利	0	0	0	0	0	0	0	0	4	16	2	4	4	15	2	2	4	16	3	5
KUWAIT 科威特	1	4	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
LUXEMBOURG 盧森堡	0	0	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
MACAU 澳門	0	0	0	0	1	4	1	1	5	20	5	11	6	24	4	5	5	20	5	8
MOLDOVA 摩爾多瓦	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0	1	4	1	1	1	4	1	2
NETHERLANDS 荷蘭	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0	1	4	1	1	1	4	0	0
NEW ZEALAND 新西蘭	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0	1	4	0	0	1	4	0	0
NORWAY 挪威	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0	1	4	0	0	1	4	1	1
ROMANIA 羅馬尼亞	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
SCOTLAND 蘇格蘭	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	1	2	0	0	0	0
SERBIA 塞爾維亞	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	0	0	1	4	0	0	0	0	0	0
SINGAPORE 新加坡	1	4	0	0	1	4	0	0	2	8	2	4	2	8	1	3	1	4	0	0
SOUTH AFRICA 南非	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	1	1	1	4	0	0
SOUTH KOREA 南韓	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	1	3	1	4	1	1	1	4	1	1
SPAIN 西班牙	0	0	0	0	0	0	0	0	1	4	1	2	0	0	0	0	1	4	1	3
SRI LANKA 斯里蘭卡	0	0	0	0	0	0	0	0	2	8	2	4	2	8	2	4	2	8	1	2
SWEDEN 瑞典	0	0	0	0	1	4	0	0	1	4	1	1	1	4	1	4	0	0	0	0
TAIWAN 台灣	5	20	0	0	14	56	4	4	4	16	4	6	4	16	3	5	4	16	4	6
TURKEY 土耳其	2	6	0	0	2	8	0	0	2	7	1	1	2	8	1	1	2	8	1	1
USA 美國	2	8	2	3	2	8	1	3	6	24	3	5	7	28	3	4	6	24	3	5
VIETNAM 越南	0	0	0	0	0	0	0	0	6	24	4	9	6	24	5	8	4	16	4	5
TOTAL 總計	86	333	47	87	108	429	57	105	196	777	114	189	216	857	125	210	157	619	101	167

he sponsors of this International Exhibition of Photography have been awarded Recognition by PSA, the world's largest patron of international photographic exhibitions. PSA, although it

international photographic exhibitions. PSA, although it has provided Recognition, is neither a sponsor nor directly involved in the operation of this exhibition.

Valid acceptances received by PSA Members in recognized sections of this exhibition are eligible for PSA Star Ratings, listing in the world-wide PSA Who's Who of Photography and credited towards the PSA Distinctions of QPSA, PPSA, EPSA, MPSA, MPSA2, GMPSA, GMPSA/B, GMPSA/S, GMPSA/G, and GMPSA/P.

PSA is a non-profit organization promoting the advancement of photography in all its forms to novice, amateur and professional photographers world wide.

For information on membership and the many services and activities of PSA contact:

#### psa

PHOTOGRAPHIC SOCIETY OF AMERICA 8241 S. Walker Avenue, Suite 104 Oklahoma City, OK 73139-9401, U.S.A. E-mail: hq@psa-photo.org Web Site: http://www.psa-photo.org

Ce salon a reçu le Haut Patronage de la FIAP This salon has received the High Patronage of FIAP

#### Fédération Internationale de l'Art Photographique The International Federation of Photographic Art

Fédérations et associations nationales, associations régionales et clubs affiliés sur les cinq continents. National federations and associations, regional associations and clubs affiliated on all five continents.

Distinctions photographiques mondialement reconnues. World-famed photographic distinctions.

Les acceptations obtenues à ce salon comptent pour l'attribution des distinctions FIAP.

Acceptances obtained in this salon are taken into account for FIAP distinctions.

#### Secrétariat général - Secretary general

70, Kolokotroni Street - GR-18531 Le Pirée (Grèce - Greece) www.fiap.net



GLOBAL PHOTOGRAPHIC UNION - GPU (former UPI)

is a worldwide interactive organization for anyone interested in photography, be they casual, serious anoteurs or professional photographers.

Founded in Geirle, The Neeherlands, September 2007, GPU brings together professional and amateur erzhusiests of all ages and levels of achievement. As a nonprofit organization, its mission is to promote and enhance the art and science of photography in all its phanes.

Individual members are offered a wide variety of activities: photo and digital competitions, photo exhibitions in different countries, study groups via mail, web site acress, photo books, magazines, Photo festivals, directions, Cities, and a raft of other activities.

Have look on the site: www.gpuphoto.com

PSA 2021-1440 FIAP 2021 / 367 GPU L210124



"Best Author" (Blue Badge) awarded by FIAP to the author with the highest number of total acceptances of all division.

最佳作者由國際影藝聯盟送出 藍襟章 給最多入選張數之參加者

## FIAP BEST AUTHOR FIAP 最佳作者

Zhendong WU 吳振東	Region 地 區 : CHINA 中國
Divisions 組別	Acceptances 入選幀數
Pictorial Prints Division (PPD) Large (Colour) Prints 彩色照片大相組	1
Pictorial Prints Division (PPD) Large (Mono) Prints 黑白照片大相組	3
Projected Images Division (PID) Colour (Digital Open) 彩色投射影像組 (數碼-自由題)	4
Projected Images Division (PID) Mono (Digital Open) 黑白投射影像組 (數碼-自由題)	3
Photo Travel Division (PTD) Projected Digital 旅遊攝影組 (投射-數碼)	1
Total Acceptances 總入選幀數	12

# 評選花絮 PROGRESS OF SELECTION



黑白照片大相組評判與沙龍委員



黑白照片大相組評判及獲獎作品



彩色照片大相組評判與沙龍委員



彩色照片大相組評選中



旅遊攝影組 (投射數碼) 評判及沙龍委員



沙龍主席何信球講解評選旅遊組的規則



黑白數碼投射影像組評判及沙龍委員



彩色數碼投射影像組評判及沙龍委員

#### History of the Society

The Society was established in 1937 with Walter Clark as President and Kenneth Watson as Hon. Secretary. In those days, members met in each others homes for social and photographic purposes. Among the twenty odd early members were the late Sir Fung Ping Fan and Lord Kadoprie

When its activities to cope with member's demands were expanded to include regular meetings, lectures and monthly competition in 1938, the Society first had its own base in the old Prince's Building. The competitions then were confined to monochrome prints and entries were voted upon by all members present at the meetings. The continual growth of its membership soon made this system impracticable, and its was replaced by the present system of judging by proficient members with approved qualifications. With the development of photographic technologies in latter years which made colour photography popular, competitions were extended to included colour prints and colour slide divisions.

The Society did not limit its activities locally. It was affiliated to the Royal Photographic Society of Great Britain in 1938 and to the Photographic Society of America after World War II. Members participated with much success in overseas competitions even in those early days and won award from many international salons.

In 1941, the keen interest and laudable achievements of its members gained the kind support of His Excellency Sir Mark Young GCMY, the then Governor of Hong Kong, who graciously assented to be Society's Patron, and since then, the Society has been privileged to enjoy the kind patronage of every Governor of Hong Kong.

The Society sponsored the first Hong Kong International Salon of Photography in 1941. The exhibition was scheduled to open at the beginning of December. - a practice still followed today - but was delayed by the war to 1946.

It was resolved in 1947 that the Society should welcome lady members. By that time, it had its printed constitution, and Robert Bates designed the emblem of the Society, depicted by a traditional Chinese junk cruising the Victoria Harbour caught under the camera lens.

Membership continued to grow and exceeded 300 by 1955. The need of a permanent base was keenly felt and a Building Fund was established. Thanks to the generous donors, the Fund grew steadily and the club premises in Cheong Yip Building were purchase in 1961 by Li Fook Hing who was then the President and had extended much effort in the purchase

The Commendable service and great achievement of some members motivated the revision of the constitution in 1961 to introduce honorary and proficiency awards, i.e. Hon. Fellow, Hon. Members, Fellows and Associates.

In 1962, through the good work of Peter C. Wong, the Society was registered under the Companies Ordinance with limited liability but without the word "Limited" appearing after its name by special license granted by His Excellency the Governor. The City Hall building were completed that year and as one of the events to mark their opening, the Society was invited to organized an exhibition of the works for over 200 of its proficient member thereat. It concurred with the Society's Silver Jubilee Year, and all participants of the 17th Hong Kong International Salon held that December were presented with souvenirs. A record high number of entries which came to 6,688 for the three divisions were received.

The constitution was further revised in 1964 to enlarge the Council to cope with the increased business of the Society. In 1970, with the kind consent of its Patron, His Excellency Sir. Davide Trench, GCMG, MC, Hon. FPSHK, Governor's Trophies were introduced in that year as awards in the Society's International Salon for the three best sets of entries, one in each division.

The Society become a member of the Federation of Asian Photographic Art in 1968. In 1970, C.M. Leung led a delegate to 3rd Congress held in Tokyo, and was elected the Federation's President for the 4th Congress, which was scheduled to be held in Hong Kong between 15th and 19th December 1972. To enable the then President, who had already been in the chair for two years, to conduct the business of the Congress, the Society amended its constitution in 1971 to extend the tenure of the President and Vice President to four consecutive years instead of two. The preparation for the Congress saw a new record in team work of its members and they were rewarded with the great success of the Congress, which was attended by over 100 overseas delegates.

From 1975 onward, the Society enjoyed the free use of the City hall

premises for holding international salon exhibitions and public lectures.

In January of 1979, it jointly sponsored the "Hong Kong in Progress" Photo Competition with the Government of Hong Kong and the accepted prints were exhibition both in Hong Kong and London.

In January 1986, the Society moved to its present club premises at Wayson Commercial House. Its renovation was sponsored by the Hong Kong agent for Fuji Films and a Fuji Gallery was established in the Clubhouse in return for the donation.

In early 1987, the Society participated in the biennial monochrome print competition organized by the International Federation of Photographic Art of UNESCO (FIAP) by submitting twenty entries of its members. Lau King Por, president at the time, attended the FIAP's 19th Congress held in Germany, as the FIAP's representative of Hong Kong, and won the FIAP World Cup for the top group entry submitted for competition by all members countries, in the same year, the Society celebrated its Golden Jubilee year with a series of seminars, exhibition and photographic sessions which lasted a full nine days of activities.

Since 1991 and for the following 3 consecutive years, the Society was invited to be the sole organizer for the photographic activities held in conjunction with the Audio and Visual Show sponsored by the Hong Kong Trade Development Council.

In year 1992, the Society was appointed as one of the major sponsors of the International photographic forum - "Image Hong Kong" which was attended by distinguished photographers overseas and local, and by delegates from privileged photographic society such as the Royal Photographic Society of Great Britain.

To enhance the solidarity of membership of the Society, its constitution was last amended in 1994 to allow only those members with at least 1 year standing to vote as the Annual and Extraordinary General meetings.

In 1995, the Society celebrated its 50th International Salon of Photography. A special division of "Impression of Hong Kong" was added along with the existing divisions. Special souvenir coins were also be presented to every participant with 4 entries. Concurrently, a special album of member's own selected work were published in exquisite style which will be presented to all major libraries and photographic organizations, local and overseas.

1997 The Society celebrated its 60th Anniversary by holding a photographic exhibition of its members and a dinner banquet at the City Hall. The FIAP committee members who visited China en-route Hong Kong were invited as Guests of Honour.

2003 In early 2003, renovation of the club premises was started and completed by the end of the year. The project was financially supported by Mr. Li Fook Hing, the Honorary Life President, Mr. Lin Dung Leung, the President and Mr. Kan Hing Fook, the Honorary Life Adviser of the Society.

In November, the opening ceremony of the 58th Hong Kong International Salon of Photography was officiated by the Hon. Sir Donald Tsang, G.B.M., JP, Chief Secretary for Administration of the Government of the Hong Kong SAR.

2004 In November, the 59th Hong Kong International Salon of Photography was opened by Dr. the Hon. Patrick C.P. Ho, JP, Secretary for Home Affairs of the Government of the Hong Kong SAR.

2005 In August, Mr. R. Busi, Secretary General FIAP visited Hong Kong. He was invited as Guest of Honour at a welcome party organized by PSHK to meet the Presidents and Salon Chairmen of seven photographic societies from Hong Kong and Macau who have been organizing International Salons of Photography with FIAP patronage for years.

In October, the Society was much honoured to have  ${\sf Dr.}$  the  ${\sf Hon.}$  Patrick C. P. Ho, JP. to be Patron.

In November, Mr. Larry Yung and Dr. Annie Wong Leung Kit Wah kindly consented to be Vice Patrons of the Society.

In December, the Society celebrated its 60th International Salon of Photography. More than 160 guests including the leaders of over 40 photographic societies and renowned photographers from China and S.E. Asia were invited. An exhibition which included the accepted entries of the 60th International Salon of Photography and the photographic works of the invited guests opened on 27th December 2005 at the Hong Kong Central Library and was officiated by Dr. the Hon. Patrick C. P. Ho, JP, Secretary for Home Affairs of the Government of the Hong Kong SAR.

#### History of the Society

In August 2007, the Society was much honoured to have the Hon. Henry Tang, GBS, JP, the Chief Secretary for Administration, Hong Kong SAR to be the Patron of the Society.

This year marks the 70th Anniversary of the Society and is also the 10th Anniversary of the Establishment of the Hong Kong Special Administrative Region. For these reasons, the Society besides organizing an Exhibition of the 62nd Hong Kong International Salon of Photography, also partners with the China Photographers Association to co-organize a Photo Exhibition on the "10th Anniversary on the Return of Hong Kong to China". A photo catalogue is produced.

Simultaneously, the Society has also published a "70th Anniversary Photo Album" which consists of 120 selected work from members of the Society. Congratulatory messages from our Patron, the Hon. Henry Tang, GBS, JP, the Chief Secretary for Administration of the Government, Hong Kong SAR and the Presidents of the China Photographers Association, the Royal Photographic Society of Great Britain, the Federation International of Photographic Art and the Photographic Society of America

The Opening Ceremony of the "62nd Hong Kong International Salon of Photography" and the "Photo Exhibition on the Return of Hong Kong to China" is held in the Exhibition Hall of the Central Library, Hong Kong on the 7th November. A Gala Dinner to celebrate the 70th Anniversary Dinner is held in the same evening.

Besides our own members, over 100 guests from overseas and local are invited to participate our 70th Anniversary Celebration.

2008, The 63rd Hong Kong International Salon of Photography was graciously opened by Hon. Henry Tang, GBS, JP. Chief Secretary for Administration, the Government of Hong Kong S.A.R., Patron of the Society and Dr. Wong Leung Kit Wah, Vice Patron at the exhibition gallery of the Central Library, Hong Kong on 14 November, the Exhibition was viewed by a great number of guests and the public.

The Olympic 2008 Photo Competition Beijing-Hong Kong of which the Society was one of three organizers, marked an important milestone in the history of sports in China and Hong Kong.

2010 in September, 165 members participated in the Exhibition of Members Work displaying over 600 photos. An album was printed to commemorate the occassion.

On 26-30 August 2011, The Photographic Society of Hong Kong and The Photographic Salon Exhibitors Association organized a "Members Work Joint Exhibition" at the Exhibition Gallery of the Hong Kong Central Library. There were 274 members participating in this year's event, including members from the United States of America, Australia, Singapore, Thailand, Macau and Peoples Republic of China. 1,085 photographs were exhibited. Each participant was given two copies of "Members Work Collection" as souvenirs.

2012 is the seventy-fifth anniversary of our society, as to celebrate the 15th anniversary of the establishment of the HKSAR this year, we have organized an open Photography competition "75th Anniversary Photo Competition" to show the vitality and prosperity of Hong Kong as its theme. There are a total of 160 people attended, up to 900 entries.

Our Society was invited by the Scout Association of Hong Kong Shau Kei Wan District to assist participating in "Guangxi Student Study Tour" activity in April this year. A total of ten members in response to participate in shooting family photos for elementary school teachers and students from mountain district in Guangxi, the members also brought along photo paper and printer to pass the printed photos to each family instantly.

The annual member exhibition was held at the Hong Kong City Hall in September and we have 105 members came to support. Besides, in this year, we have organized three overseas photographic activities, a total of 134 people participated.

2013 Annual member exhibition was held at the Hong Kong City Hall in September. 110 members participated in the Exhibition.

In 2014, the members' work exhibition was held in Exhibition Gallery, High Block of City Hall on 3-5 June. The society's Vice Patron Mr. Larry Yung, Honorary President Dr. Leo Wong K. K.,BBS and Mr. Kan Hing-fook were our Ribbon cutting ceremony guests. There were 107 exhibitors.

The 69th International Salon of Photography was held in Exhibition Gallery Hong Kong Cultural Centre on 23-29 October. It was opened by The Assistant Director (Culture) of LCSD Dr Louis NG Chi-wa and Honorary President Dr. Leo Wong K. K., BBS. There were over two

thousand participants.

In 2015, the society's members' selected work exhibition was joined by The Photographic Salon Exhibitors Association and was held on 18-23 November in the Exhibition Hall of the Central Library, Hong Kong. It was jointly opened by the president of The China Photographers Association Ms Wáng Yáo, the Assistant Director (Culture) of LCSD Dr Louis NG Chiwa and Honorary President of both societies Dr. Leo Wong K. K., BBS, our Honorary President Mr. Kan Hing-Fook and Honorary Life Advisor Dr. Richard Yu Y.H, SBS. The "Joint Members' Album 2015" was published to mark the event. There were 328 exhibitors.

The 70th International Salon of Photography was held in the Exhibition Hall of the Central Library, Hong Kong on 9-16 December. It was opened by The Under Secretary for Home Affairs Ms. HUI Hiu-fai, Florence, S.B.S., J.P., Honorary President Dr. Leo Wong K. K., BBS and Honorary President Mr. Lin Dung-Leung. There were 6,227 visitors.

In 2016, oversea affairs Chairman Mr. Lewis CHOI Ka-yin represented the Society to join the 33rd FIAP Congress. The congress was hosted by Photo Artists Society of Korea in August. He exchanged photographic knowledge with other national association representatives, joint discussions on FIAP affairs and vote, as an associate member of FIAP, for the new committee of FIAP.

Members' selected work exhibition was held on 16 – 19 September at Exhibition Gallery, High Block of City Hall. There were 89 exhibitors and over 300 photos with different subject matter and shooting styles.

The 71st International Salon of Photography was held in the Exhibition Hall of the Central Library, Hong Kong on 12-18 December. The Salon received 2,045 entries from 27 countries and regions, totally 334 participants. There were 513 masterpieces were selected to exhibit. 6,587 viewers attended the exhibition.

In 2017, the Society celebrated its 80th Anniversary of foundation. The society organized some events to mark the 80th Anniversary.

- (1) In April the society invited Licentiate panel member of Royal Photographic Society (RPS) Vanessa Slawson together with Mr. Roger Reynolds and Mr. Nick Scott travelled to HongKong. They had one-on-one session to some members who have submitted their photo and provide their advisory. They also displayed and provided explanations to sets of Distinction Success photos from different chapters of RPS Members and friends were basically queue up to the club premise to pion the event. On 19~20th Apr, the three RPS guests gave talks at the Central Library on 'Advanced Photography 123 Forum'. It was a good explanation on the distinction system of RPS and the photographic skills to be successful candidates. It was full house in both session and received a lot of good comments from the participants.
- (2) An open photography contest on 'Joyful and Harmonious Metropolis' to display and promote a vibrant, cheerful, prospective and energetic side of Hong Kong. There were 138 competitors and received 1.535 photos.
- (3) "Celebration dinner banquet for 80th Anniversary" was held on 19th August in Foo Lum Palace Restaurant at North Pont. There were 24 tables together with photographic equipment promotion booths, model posing photo competition, table games and a lots of luck draws. Salon prize and honorary and proficiency awards were presented in the banquet. A special gift of tailor made oblique bag was given to each participants. It was a magnificent evening.
- (4) Members' select work exhibition was held on 21-24th September at Exhibition Hall of Hong Kong City Hall. There were 135 exhibitors and more than 500 works from our members. The "80th Anniversary Members' Selected Work" was printed to celebrate the 80th Anniversary. It contains one photo from each participant.

The club premises in Wayson Commercial House are over 30 years old. The Owners' Corporations of the building imitated a renovate project on the external walls, plumbing and structural to keep the building in good condition. The Society had to pay a share of 420 thousand for the renovate cost. The Society sent out fund raising letters to all members. With enthusiastic response, the Society was able to pay back the renovate cost.

In April 2018, the Chief Secretary for Administration, the Hon. Matthew Cheung Kin-chung, GBM, GBS, JP, accepted our invitation to be the Honorary Patron of our Society.

#### 香港攝影學會簡介

本會於1937年成立,第一屆會長由外籍人士奇勒先生擔任,屈臣先生擔任義務秘書,初時會員僅廿餘人,包括已故馮秉芬爵士及嘉道理爵士兩位,每月輪流在會友家中聚會一次,切磋影藝。

1938年在熱心會友支持下,設立正式的會址於中區太子行,舉行定期性的月會,攝影班及月賽等。當時的月賽只設黑白照片一組,由全體會友擔任評判,投票選出自己心愛的作品,及後因會員繼續增加,遂改為由本會資深會友擔任評判的制度,沿用至今。而月賽亦增設彩色照片及彩色幻燈片兩組。

本會早於1938年成為英格蘭皇家攝影學會的聯屬會員。又 於第二次世界大戰期間加入美國攝影師學會為聯屬會員。當時 本會會友在海外各項攝影比賽中,均獲得崇高的榮譽。於1941 年,當時的港督楊格爵士允任為本會的贊助人,自此,本會便 享有香港歷屆港督為贊助人的榮耀。

1941年,本會舉辦第一屆香港國際攝影沙龍展覽,本應於同年十二月初揭幕(此習慣沿用至今),但因戰事關係,入選作品直至1946年才公開展出。

1947年本會通過接納女性會員,同時訂立會章小冊,給全體會友多些了解到會務的組織。而羅拔斐士先生亦於當年為本會設計會徽。

1955年,會員人數增至三百多人。同時為了購置一永久會所,學會發動籌募基金,在熱心人士支持和捐助下,於1961年由當年會長李福慶先生主持購入灣仔軒尼詩道昌業大廈之兩個單位作為會址。

為表揚一些會友的成就,本會於1961年修改會章,加上榮 銜之頒授規則,分別設有"榮譽高級會士","榮譽會員","高 級會士"及"會士"等。

1962年本會得王澤長議員的協助,按公司法註冊為有限公司,並經由香港總督特准豁免註冊"有限公司"字樣於本會名後。是年適逢香港大會堂落成,本會很榮幸被邀主辦"名作攝影展覽",應邀送出佳作的前輩及新秀達二百人,作為大會堂開幕盛典節目之一。

1962年,亦是本會成立廿五周年銀禧紀念,本會第十七屆香港國際攝影沙龍特擴大舉行,凡有作品參加者,皆獲送贈銀禧紀念品一件。是屆獲得世界各地及本港影友踴躍參加,收到彩色照片、黑白照片、及彩色幻燈片達6,688張之數,打破歷屆數量的紀錄。

1964年,本會修改會章,擴大委員會成員人數,以處理日 漸繁雜的會務。1971年會章再經修改,將會員得連任會長之任 期由二年改為四年。

1968年,本會被邀加入"亞洲影藝協會"(FAPA),以香港 代表會身份成為該會成員。

1970年,本會代表團由團長梁超文先生率領前往日本參加 第三屆亞洲影藝協會會議,於會議中,梁超文先生獲推舉為第 四屆會議之會長,回港後籌劃在香港舉行的第四屆大會。

1970年,本會所舉辦之第廿五屆國際攝影沙龍,得港督載 麟趾爵士同意增設"督憲杯"以資鼓勵是屆及以後之各組全套 作品入選並獲最高分數的作者。

1972年12月15日至19日,第四屆亞洲影藝協會會議在香港舉行,由是年會長梁超文擔任大會主席,是次會議空前成功,來自亞洲各地的參加者,數達百餘人。

1973年,本會加入香港藝術中心為選舉委員,由1975年起,每年的國際攝影沙龍展覽,均獲得市政局的支持,聯合主

辦歷屆"國際沙龍",及每年於大會堂演奏廳聯合舉辦數次"攝 影講座",而展覽及講座場地,得以免費使用。

1979年1月18日,本會註冊為非牟利之慈善團體,同年與政府新聞處聯合舉辦"進展中的香港"攝影比賽,入選作品在本港及英聯邦各地巡迴展覽,獲得無數的獎項及榮譽。

1980年,本會成功地於荃灣大會堂舉辦為期12日的會員作品展覽,成績滿意。

1985年夏天,由名譽會長梁超文先生及該年會長譚寧先生 主持購入香港灣仔駱克道68至70號偉信商業大廈21字樓三個單位,面積近千呎為永久會址,內設會議室、展覽廳,燈光影室 及黑房等,在1986年1月遷入辦公。

1987年,聯合國文化協會國際影藝聯會 (FIAP) 舉辦國際屬會兩年一次的黑白照片大賽,當年為第十九屆,本會送出廿幀由會友拍攝之黑白照片參加,結果名列世界第一,榮獲 FIAP世界杯,由該屆會長劉擎波親赴德國領獎。同年,本會慶祝成立五十周年金禧紀念,舉行連串研討會、展覽及講座,為期九天。

1991年及其後三年,在香港貿易發展局贊助的視聽展中, 獲邀獨家主辦有關攝影活動。

1992年本會獲委為國際攝影講座"香港寫真"主要贊助機構之一。出席者包括世界各地的著名攝影家及機構如英格蘭皇家攝影學會的代表等。

為加強會籍的完整性,於1994年修改會章,年資滿一年的 會員方可在週年或特別會員大會中投票。

1995年,本會慶祝第五十屆香港國際攝影沙龍金禧紀念, 特增設金禧專題「香港印象」。凡交足四幀作品參選者,均獲贈 紀念幣一枚。同時,一本載有會員自選作品的精美紀念畫集將 贈予世界各大圖書館及攝影組織。

1997年,本會為慶祝創會六十周年,乃於大會堂舉行會員作品展覽,並於大會堂設宴聯歡,適逢國際影聯 (FIAP) 全體委員過境訪問中國,特邀該會委員出席聯歡晚會。

2003年初本會開始裝修工程並於年底完成。全部費用由該 屆會長連登良先生、永遠名譽會長李福慶先生及永遠名譽顧問 簡慶福先生贊助。本會會務工作環境因而大大改善。

是年十一月,本會舉辦第五十八屆國際攝影沙龍,香港特別行政區政府政務司司長曾蔭權爵士蒞臨為開幕主禮嘉賓。

2004年十一月,本會舉辦第五十九屆國際攝影沙龍,香港特別行政區政府民政事務局局長何志平太平紳士蒞臨主持開幕 曲禮。

2005年八月,國際影藝聯盟秘書長寶士先生經港,本會邀請寶士先生及其夫人為八月廿二日會員月會之特別嘉賓,本港及澳門七間有舉辦 FIAP 承認國際沙龍之學會會長及沙龍主席皆被邀請出席該次盛會。

是年十月,本會榮獲香港特別行政區政府民政事務局局長 何志平太平紳士為本會贊助人。

同年十一月,本會更獲榮智健先生和王梁潔華博士為本會 副贊助人。

該年度為本會第六十屆國際沙龍大慶,故同時舉辦東南亞攝影家邀請展,並於十二月廿七日至卅一日在香港中央圖書館展出。是次活動獲得東南亞超過四十間攝影學會之領導人來港參展並出版一本《東南亞攝影家邀請展作品選輯》紀念冊,刊印作品包括邀請嘉賓和會友。出席交流活動,其中包括來自日本、星加坡、馬來西亞、汶萊、印度尼西亞、菲律賓、泰國、

#### 香港攝影學會簡介

越南及台灣等地區。中國攝影家協會及中國女攝影家協會亦由 邵華主席帶領代表團蒞臨參與盛會。開幕典禮於十二月廿七日下午六時正在香港中央圖書館展覽館舉行。香港特別行政區政府民政事務局局長何志平太平紳士為主禮嘉賓。

2007年八月,本會榮獲香港特別行政區政府政務司司長唐 英年 GBS. JP,為本會贊助人。

是年為本會創立70週年,亦是香港特別行政區政府成立十週年,因此除舉辦第62屆香港國際攝影沙龍展覽,更和中國攝影家協會合辦「香港回歸十週年」圖片大展,并出版畫冊。與此同時,本會又刊印一冊有120張精美圖片的「七十週年會員作品選集」,本會贊助人香港特別行政區政務司司長唐英年GBS, JP,及中國攝影家協會,英格蘭皇家攝影學會,國際影藝聯盟及美國攝影學會各位會長惠賜賀詞。

十一月七日,「第62屆香港國際攝影沙龍」暨「香港回歸十週年圖片大展」在香港中央圖書館展覽館展出,開幕典禮於下午舉行,並於晚上設宴慶祝本會七十週年榮壽。是次活動,除會員外,更獲得超過一百位海內外嘉賓蒞臨參與。

2008年,第六十三屆國際攝影沙龍於11月14日在香港中央圖書館展覽館正式開幕,政務司司長及本會贊助人唐英年先生 GBS, JP. 及副贊助人王梁潔華博士為主禮嘉賓,主持剪綵儀式及頒發贊助人盃,並獲廣大的攝影界朋友及公眾人士到場參觀。

同年於「京港同心迎奧運攝影比賽」本會為協助機構之一。

2010年9月舉辦本年度會員作品展。參加會員165人,參展作品超過600張。每位參展者均獲參加作品攝影冊一本作為紀念。

2011年8月26-30日與沙龍影友協會在香港中央圖書館展覽館全廳舉辦「會員作品聯合展覽」,共有274人參加,其中包括移居海外的會員,如美國、澳洲、新加坡、泰國、澳門及中國等地區,展出作品共1085幅。參加者可獲「會員作品集」二本以茲紀念。

2012年是本會創會七十五週年,正值香港回歸祖國十五週年,本會特舉辦「活力大都會」全港公開攝影比賽以茲紀念,內容以展現香港活力、繁榮及朝氣勃勃的一面為主題,共有160多人參加,參賽作品達900張。

2012年4月份本會應香港童軍總會筲箕灣區的邀請,協助參與「廣西助學遊學行」活動,共有十位委員響應參加,義務為廣西山區小學的師生拍攝全家福照片,委員更自携相紙及打印機,將拍得的照片即時打印送給每一個家庭。

一年一度的會員作品展覽九月份在香港大會堂展出,共有 105位會友支持參加。是年活動部共舉辦三次境外攝影創作活動,共有134人次參加。

2013年度會員作品展於9月27日至30日在香港大會堂高座 七樓展覽館舉行,共有110位會友參加。

2014年的會員作品展於6月3-5日假座香港大會堂高座展覽 館舉行。剪綵嘉賓為本會副贊助人榮智健先生、名譽會長黃貴 權醫生BBS及名譽會長簡慶福先生,是次參展者共有107名。

第六十九屆香港國際攝影沙龍展覽於10月23-29日於香港 九龍文化中心展覽館舉行,由康樂及文化事務署助理署長吳志 華博士及本會名譽會長黃貴權醫生BBS為主禮剪綵嘉賓,參觀 人次有二仟多人。

2015年本會與沙龍影友協會合辦之會員作品展於11月 18-23日假座香港中央圖書館展覽館全廳舉行,剪綵嘉賓為中 國攝影家協會主席王遙女士、康文署副署長吳志華博士、兩會名譽會長黃貴權醫生BBS、本會名譽會長簡慶福先生、本會永遠名譽顧問余宇康醫生SBS。同時出版了"兩會聯展會員作品影集"以紀念這次盛事。是次參展者共有328名。

第七十屆香港國際攝影沙龍展覽於12月9-16日假座香港中央圖書館舉行,由民政事務局副局長許曉暉太平紳士、本會名譽會長黃貴權醫生BBS及連登良先生為主禮剪綵嘉賓,參觀人次有6.227人。

2016年,8月本會海外事務主席蔡嘉彥先生代表學會以成員國攝影會的身份,到韓國出席由「韓國寫真作家協會」承辦之「第三十三屆國際攝影藝術聯盟大會」(The 33rd FIAP Congress)。此行主要目的是與各國代表進行攝影藝術交流及加強學會的國際關係,並共同商討有關FIAP的事務,以及投票選出新一屆FIAP的委員。

會員作品展於9月16-19日在香港大會堂高座七樓展覽館舉行。共有89名會友參加,展出的照片有三百多張,不同主題內容的照片各具特色。

第七十一屆香港國際攝影沙龍展覽於12月12-18日假座香港中央圖書館展覽廳舉行。是屆沙龍收到香港及世界各地共27個地區334名參加者的精心佳作共513份,參選作品共2,045張。參觀展覽人次有6,587人。

2017年為本會創立八十周年。為隆重其事,本會舉辦了多個慶祝活動:

- (1) 四月份邀請英格蘭皇家攝影學會 (RPS) 的名銜主席 Ms. Vanessa Slawson 及有關委員 Mr. Roger Reynolds 及 Mr. Nick Scott 專程來港交流及分享經驗,在學會會址內點評到會者交來的照片及展示多輯成功考獲RPS名銜的照片。並於4月19及20日於香港中央圖書館主持了兩場講座。主題為:高級攝影進程三步曲。內容主要是針對英格蘭皇家攝影學會的考試制度及投考的作品內容、技巧等問題而設。兩場講座均座無虛席,獲得一致好評。
- (2)舉辦創會八十周年全港公開攝影比賽,以「歡樂和諧大都會」為主題,透過攝影作品展現香港的活力,社會歡樂和諧、繁榮安定及朝氣勃勃的一面。共有138人參加,參賽作品達1,535張。
- (3) 8月19日於北角富臨皇宮酒樓金禧宴會廳舉辦「慶祝八十周年會慶聯歡晚宴」,筵開24席,場面熱鬧。晚宴設有攝影器材展示、燈光人像攝影比賽、Bingo遊戲、抽獎等,獎品豐富。當晚並頒發沙龍獎項及名銜證書。更訂造了由專人設計的八十周年紀念外影斜袋,送贈給每一位出席賓客。來賓都能盡慶而歸。
- (4) 會員作品展於9月21-24日假座香港大會堂低座展覽廳舉行。參展的會員有135人,展出的作品有五佰多幅。為慶祝本會成立八十周年的大喜日子,出版「香港攝影學會慶祝成立八十周年,會員作品選集2017」,由各參展的會員每人提供一張佳作,刊印其中。

本會會址偉信商業大廈樓齡已超過三十年,外牆、喉管及部份石屎結構都需要修葺。大廈業主立案法團通過集資維修。每一單位攤派壹拾肆萬元,因本會佔有三個單位,共需科款肆拾式萬元。向各會友發出集資信件請求捐肋後,得到各會友的大力支持,已籌到足夠款項及已付清大廈維修費用。

2018年4月份香港特別行政區政務司司長張建宗太平紳士 應激為本會榮譽贊助人。



最先進 最快速

高像素大型數碼照片擴印機



OSS Green I

# DIGITAL PHOTO HYM Professional 滙美 高品質 相紙



# 香港代理:香港。 一數碼影像

九龍荔枝角青山道485號九龍廣場1512室(荔枝角地鐵站B1出口) Rm. 1512, Kowloon Plaza, 485 Castle Peak Rd, Lai Chi Kok, Kln

Tel: 9215 7903 / 3580 2728





# 百花齊放

陳 烘先生

致意





影藝之光

翁蓮芬女士 藍寶慶先生

致 意





弘揚影藝

江炎輝醫生

致 意





推廣影藝

黄兆根先生

致意





# 德雯數碼影像公司

Mobile: (852) 9011 2916 (Amy)

(852) 6282 8688(孔德輝)

Email: faimanphoto@gmail.com

Address: 九龍長沙灣青山道688-690號

嘉名工廠大廈5字樓E1室(荔枝角站C出口)

(可由永康街進入)

編印照片4R至44寸(11色機)執相 展覽相 沙龍相 考試相 訂做相架 租場服務 婚紗相 Pre-Wedding 婚禮攝影宴會攝影

手機電郵編印照片 速遞送相服務





# 璀璨耀目

李梓源醫生

致意





弘揚影藝

鄧滿榮先生

致 意





# NATURAL ART PRINTING PRESS LIMITED



九龍長沙灣福榮街348號地下D座

Block D, G/F, 348 Fuk Wing St, Cheungshawan, Kowloon

TEL. (852) 2725 1397, 2720 3241 FAX. (852) 2725 0261 Email. napphk@gmail.com

## 黑白照片大相組入選名單 2021

#### ACCEPTANCE LIST OF PICTORIAL PRINTS DIVISION (PPD-M) LARGE- MONOCHROME PRINTS

#### AUSTRALIA 澳洲

#### **POLLOCK Ross**

1. Ross-Pollock-Rocky-Mono

#### SEIDEL Barbara

- 2. Alan (PSHK Silver Medal)
- 3. Cobblestone-Shadows (GPU HM Ribbon)

#### SEIDEL Keith

- 4. The Don
- 5. Murray (PSHK Bronze Medal)

#### CHINA 中國

#### CAI Guohui 蔡國輝

6. Group

#### DAI Weiling 戴偉靈

- 7. Feather Girl (PSHK HM Certificate)
- 8. Pray
- 9. Staring Eyes (FIAP HM Ribbon)

#### FENG Yanben 馮焱奔

- 10. Masked
- 11. Side Smile (FIAP HM Ribbon)
- 12. Side Light And Shadow (PSHK Gold Medal)
- 13. Sweet Smile (PSHK HM Certifcate)

#### HU Lijie 胡力介

#### The Best Set of Entries-Hong Kong Trophy

- 14. Beautiful Girl (PSHK HM Certifcate)
- 15. Gaze
- 16. Look Back
- 17. Haughty

#### HUANG Senrong 黃森榮

18. Girl Portrait

#### **KONG Linguang**

19. Pilgrimage

#### LU Weiyao 盧偉堯

- 20. Smile
- 21. Light And Shadow

#### SHI Tianxiong 師天雄

- 22. Listen
- 23. Red Rose
- 24. Solo Dance

#### WANG Zuo 王作

- 25. Magnificent
- 26. Godfather

#### WU Zhendong 吳振東

- 27. Teardrop
- 28. Meditation
- 29. Charming (PSHK HM Certifcate)

#### XIE Zhenhua 謝振花

- 30. Close
- 31. Flower Girl

#### ZHOU Huamin 周華民

32. Building Site

#### ZHU Yangin 朱言勤

33. Yaks On Jiajin Mountains

#### GERMANY 德國

#### **KOEPF** Achim

- 34. Grace-32 (PSHK HM Certificate)
- 35. Nikola-58
- 36. Silia-7

#### HONG KONG 香港

#### AU Yuen Yam 區源欽

- 37. Tibetan
- 38. Umbrella Making

#### CHAN Chi Yeung 陳志洋

- 39. Walking On The Road
- 40. Down Stairs

#### CHAN Ching Ching 陳晶晶

41. Inception

#### CHAN Kwong Ming 陳光明

- 42. Country Road
- 43. Dominate

#### CHAN Lai Ling Helena 陳麗玲

44. Potter (PSA Gold Medal)

#### CHAN Wai Hing 陳偉興

45. Moved Across The River

#### CHAN Yuk Mei Cassandra 陳玉媚

46. Peeping Huangshan

#### CHENG Thomas 鄭金洲

47. Dreaming Lady

#### CHOW Tsun Ip Patrick 周振業

48. Smash

#### CHUNG Jeanne 鍾志堅

- 49. Peep
- 50. Villagers (PSHK HM Certifcate)
- 51. Elephants Transport

#### FUNG Chau Yuk 馮秋玉

- 52. Lines 71
- 53. Handsome Man 04

#### HO Hon Ming 何漢明

- 54. Old Man And Dog
- 55. Kitten (GPU Gold Medal)

#### LAM Chau Kei Checky 林秋基

56. Mandrill Shouting Mouth (PSHK HM Certifcate)

#### LAM Tat Chuen 林達泉

- 57. Hardworking Women
- 58. Buddhist Classics
- 59. Morning Working

#### LEE Wu Tzung 李武宗

60. Camel Train (GPU HM Ribbon)

# 61. Fly In Winter Morning (PSHK Silver Medal)

#### LEUNG Ping 粱平

62. The Last Minute Dash

#### LI Sau Hung 李秀恒

- 63. Hard Working (PSHK Bronze Medal)
- 64. Brickyard Worker
- 65. Rope Worker (PSHK HM Certificate)

#### LIU Lai Shan 廖麗珊

66. Work Togeter2

#### LUI Kwok Hing 呂國慶

67. Alone (FIAP Gold Medal)

#### MOK Yik Chiu 莫益超

- 68. Snake Beauty
- 69. Beauty Dance

#### SHAM Lai Sing 岑禮成

- 70. Handsome Man 01
- 71. Handsome Man 40
- 72. Handsome Man 025

#### TANG Joe Kwok 鄧祖國

73. Thousand Horses Galloping

#### TONG Koon Shan 湯觀山

74. Winter Morning

#### WONG Tat Keung 黃達強

- 75. Clean The Ancient City [1]
- 76. Sand Transporter [4]
- 77. Car Pi Career [2] (PSHK HM Certifcate)
- 78. Horse Riding At Sunset [3]

#### WONG Voon Wah 黃文華

- 79. My Puppy
- 80. Affection 04

#### WOO Chi-Wai 胡志為

81. From Under The Bridge

#### YIP Wai Yan 葉慧茵

- 82. Sharp Eyes (PSHK HM Certifcate)
- 83. Hard Work (PSHK Bronze Medal)

#### YIU LEE Mei Ling 姚李美玲

84. At The Mosque

#### USA 美國

#### FENG Tracy Shuxi

- 85. Horse Worriors (PSHK HM Certificate)
- 86. Resting On The Branch Bw

#### WEAVER Ken

87. 1702 Engineer

# 彩色照片大相組入選名單 2021

#### ACCEPTANCE LIST OF PICTORIAL PRINTS DIVISION (PPD-C) LARGE- COLOR PRINTS

#### CHINA 中國

#### CAI Guohui 蔡國輝

- 1. Accompany (PSHK HM Certifcate)
- 2. Smell
- 3. Tender (PSHK HM Certifcate)

#### CHEN Gang 陳剛

- 4. Girl's Profile (PSHK Silver Medal)
- 5. Night Work

#### DAI Weiling 戴偉靈

6. Forest Girl

#### FU Qiang 傅強

- 7. Flying Pigeon Girl
- 8. Fascination (PSHK HM Certificate)

#### HE Qizhi 何啟枝

- 9. The Look Of A Girl
- 10. A Girl In The Forest

#### HONG Gaochao 洪高潮

11. Evening Lights Are Lit As Before

#### **HU Jingge**

12. Girl In Red

#### HUANG Ruijuan 黃鋭娟

13. Flower Girl

#### LI Jianping 李建平

14. Grand Ceremony In Hakka Village

#### LU Weiyao 盧偉堯

- 15. Running
- 16. Inverted Reflection In Water
- 17. Lotus Leaf Girl (GPU HM Ribbon)

#### MA Chao 馬超

18. The Man In The Picture (FIAP Gold Medal)

#### WANG Zuo 王作

19. The Girl And The Horse 8

#### WU Zhendong 吳振東

20. Butterfly Dream

#### ZHANG Yulin 張玉林

21. Fairies Flying Over The Islet

#### ZHU Yanqin 朱言勤

- 22. Through Snow Valley
- 23. Treading On The Snow

#### GERMANY 德國

#### **KOEPF** Achim

- 24. Baikal-211 (PSHK HM Certifcate)
- 25. Lofoten-377
- 26. Grace-48

#### HONG KONG 香港

#### AU Yuen Yam 區源欽

- 27. Cruising
- 28. Little Lama

#### CHAN Chi Yeung 陳志洋

- 29. Colourful World 2
- 30. Colourful World 1 (PSHK HM Certifcate)

#### CHAN Ching Ching 陳晶晶

31. Our Territory

#### CHAN Kwong Ming 陳光明

- 32. Yuanyang Yunwu
- 33. Homeward

#### CHAN Lai Ling Helena 陳麗玲

- 34. We Love Fishes
- 35. Grassland

#### CHAN Ti Kan 陳體根

- 36. The Way Home
- 37. Fisherman
- 38. Feeding

#### CHAN Wai Hing 陳偉興

- 39. Morning Exercises
- 40. Flight
- 41. Passer

#### CHENG Regis 鄭華廷

42. Dance 9

#### CHENG Thomas 鄭金洲

- 43. Saddleback Rider
- 44. Eagles Fight (PSHK Bronze Medal)
- 45. Saxophone Player (PSHK HM Certifcate)

#### CHOW Tsun Ip Patrick 周振業

46. Looping (PSHK HM Certifcate)

#### CHUNG Jeanne 鍾志堅

- 47. Girls
- 48. Happy Childhood
- 49. Caring Brother

#### HO Hon Ming 何漢明

50. Looking Back (2)

#### KWAN Wing Ho 關永豪

- 51. Vegetable Shop
- 52. Red Ballet

#### LAM Chau Kei Checky 林秋基

53. Desert Buzzard Thinking

#### LAM Tat Chuen 林達泉

54. Rainbow Dancing

#### LAU Hoi Wai 劉海惠

- 55. Fog Village (PSA Gold Medal)
- 56. Return
- 57. City Picture (GPU HM Ribbon)

#### LEE Homer 李飛熊

- 58. Rush In Rainy Day
- 59. Out There

#### LEE Wu Tzung 李武宗

60. Crane Winter Heaven

#### LEUNG Ping 粱平

61. Family Gathering

#### LI Ka Wai 李嘉惠

62. Charming

#### LI Sau Hung 李秀恒

- 63. Sky Artist 3
- 64. Sky Artist 2
- 65. Sky Dance
- 66. Sky Artist

#### MA Wing Sue 馬榮肇

- 67. Young Girl
- 68. Aerobatic

#### MAK Yiu Tung 麥耀東

- 69. Running Fire
- 70. Competition For Food

#### MOK Yik Chiu 莫益超

71. Angel Light

#### SO Yau Hing 蘇有卿

- 72. Chaos In Train Station
- 73. Hawkers On Rail
- 74. Young Men Like To Jump

#### TONG Koon Shan 湯觀山

75. Sailing At Victoria Harbour

#### WEI Hsiung Hsiung 魏雄雄

76. River-Crossing

#### WEST Xiao Ying 吳曉瑩

- 77. The Speed Battle (PSHK Bronze Medal)
- 78. The Girl With Power

#### WONG Loretta Yat 黃逸

79. Beach In Bangladesh 9
(PSHK Hm Certifcate)

#### WONG Ping Chi 王炳智

80. Boat In The Dawn

#### WONG Tat Keung 黃達強

- 81. Winemaking [4]
- 82. Horse Fighting [3]

# 彩色照片大相組入選名單 2021

### ACCEPTANCE LIST OF PICTORIAL PRINTS DIVISION (PPD-C) LARGE- COLOR PRINTS

- 83. Strong Wind And Heavy Rain [2]
- 84. A Corner Of The Market [1]

#### Wong Voon Wah 黃文華

- 85. Carriage Goes
- 86. Golden Eagle Hunting Pigeon
- 87. My Brother Is So Good

#### YAM Sun Chung 任新忠

- 88. Water Play Time#1
- 89. Water Play Time#2

#### YIP Wai Yan 葉慧茵

#### The Best Set of Entries-Hong Kong Trophy

- 90. Twilight (PSHK Bronze Medal)
- 91. Glacial Aurora (PSHK HM Certifcate)
- 92. Golden Autumn Horses Galloping
- 93. Notting Hill (PSHK Gold Medal)

#### YIU LEE Mei Ling 姚李美玲

- 94. Love At Sunset (PSHK Silver Medal)
- 95. Catching Fish At Midnight 002 (PSHK HM Certificate)
- 96. Jump For Your Life (FIAP HM Ribbon)
- 97. Love Dance (FIAP HM Ribbon)

#### MACAU 澳門

#### LO Chau Sam 羅秋深

98. Horses

#### TAIWAN 台灣

#### CHEN Hsiang Keng 陳祥賡

99. Honeymoon

#### GUO Shu Mei 郭淑美

100. Mending Fishing Nets (GPU Gold Medal)

#### HUANG Dehe 黃得河

101. Watch Out

#### LIN Zheng-Hong 林政宏

102. Country Of Melon

#### USA 美國

#### FENG Tracy Shuxi

- 103. Icy Ballerina (PSHK HM Certifcate)
- 104. Milk Way Over The Rock
  (PSHK HM Certifcate)
- 105. Lighting Flower

## 黑白數碼投射影像組(自由題)入選名單 2021

#### ACCEPTANCE LIST OF PROJECTED IMAGES DIVISION (PID-M) - MONOCHROME (OPEN)

#### AUSTRALIA 澳洲

#### **CASEY Bronwen**

1. Emerging From The Waves

#### LEE Grace

2. Surf Baby

#### LING Yongxiong 凌永雄

- 3. Strong Tree (PSA Gold Medal)
- 4. Beauty Line Bw
- 5. Black And White (PSHK Bronze Medal)

#### MARAFIOTI Lou

- 6. He Has Gone
- 7. David D

#### BANGLADESH 孟加拉

#### KAMAL Syed

 Captain Hook of Bangladesh BW (PSHK HM Certificate)

#### BELGIUM 比利時

#### **BEAURAIND Marcel**

9. Au Dela De L Amour

#### CHINA 中國

#### AN Xiping 安喜平

- 10. Camel Shadow In The Desert
- 11. Heydar Aliyev Center 6
- 12. The Falcon

#### CHEN Biying 陳碧影

- 13. Blurred Eyes
- 14. Indulge In Self-Admiration

#### CHEN Gang 陳剛

15. Cap

#### CHEN Kunping 陳昆平

- 16. Joyous People And Jumping Fish
- 17. Making Umbrellas
- 18. The Elder Making Cigarette Holders

#### DAI Weiling 戴偉靈

- 19. Elegant Girl
- 20. White Dancer

#### FENG Yanben 馮焱奔

21. Curious Boy

#### FU Qiang 傅強

- 22. Affectionate
- 23. Gaze

#### GUI Zhengquan 桂政全

24. Pastoral of Ancient Fortress

#### HSU Chun Huan 徐圳宏

25. Caught In The Rain

26. Building Adit

#### HU Jingge 胡靜戈

27. Cool Girl

#### HUANG Ruijuan 黃鋭娟

28. Eye of Charm (GPU HM Ribbon)

#### KONG Linguang 孔林光

29. Pastoral Songs

#### LI Jianping 李建平

30. Morning Fishing

#### LI Junming

31. Hani Village

#### LIU Fang 劉方

32. Another Side

#### LIU Houyu 劉厚宇

- 33. Lonely
- 34. Brewing

#### LU Weiyao 盧偉堯

35. Picturesque Girl

#### MA Weihua

36. Face to Face Speechless

#### MA Yaping 馬亞平

- 37. Foggy Dawn (PSHK Bronze Medal)
- 38. The Farmer
- 39. Think Of

#### MAO Xiaoping 冒小平

- 40. Peak Confrontation
- 41. Return in Twilight

#### SHI Limei 石麗梅

42. Confused

#### SHI Tianxiong 師天雄

43. Side (PSHK Silver Medal)

#### SUN Caiyou

44. Outing

#### SUN Jijun 孫吉軍

45. Riding Camels In The Desert (PSHK Silver Medal)

#### TONG Jiangchuan 童江川

46. The Dream World

#### WANG Lixin 王立新

47. Playing Diabolo

#### WANG Wenwei 王文偉

48. Morning Of Lijiang

#### WONG Yan Sut 黃仁述

49. Smoking Time

#### WU Zhendong 吳振東

- 50. African Girl
- 51. Solo Dance
- 52. Surprised (GPU Gold Medal)

#### XIE Lin

53. Go To The Market

#### YAN Dongjun 顏東軍

54. Be Intoxicated

#### YANG Xiaowu 楊曉武

- 55. Final Sprint
- 56. Sneak Away

#### ZHOU Yuqi

57. City Cleaner

#### CZECH REPUBLIC 捷克

#### AVANESIAN Garik

58. Man From India 3655

#### ENGLAND 英格蘭

#### COLGAN Andrew

59. Sandymouth Bay

#### **MOHANRAJ** Arun

- 60. Grace (PSHK HM Certifcate)
- 61. Victory (PSHK Bronze Medal)
- 62. Close (FIAP Gold Medal)

#### GERMANY 德國

#### KOEPF Achim

- 63. Nikola-68
- 64. Fanny-114

#### HONG KONG 香港

#### AU Jason 歐忠信

65. Social Distancing

#### AU Yuen Yam 區源欽

- 66. Cowboy
- 67. Desert Camel Shadow
- 68. Shadow

#### AU Yeung Hon Sum 歐陽漢森

69. Player12

#### CHAN Chi Yeung 陳志洋

- 70. Ping Pong
- 71. Ruby Girl

#### CHAN Ching Ching 陳晶晶

- 72. Best Friends
- 73. Dance Within Lights

#### CHAN Ka Chun

74. Boxing Man

#### CHAN Lai Ling Helena 陳麗玲

- 75. Happy Family (GPU HM Ribbon)
  - 76. Children Playing

# 黑白數碼投射影像組(自由題)入選名單 2021

#### ACCEPTANCE LIST OF PROJECTED IMAGES DIVISION (PID-M) - MONOCHROME (OPEN)

#### CHAN Ti Kan 陳體根

77. Hunt Down

#### CHAN Wai Hing 陳偉興

78. Prairie Put Horses

#### CHENG Thomas 鄭金洲

79. Old Cowbov

80. Calf Roping

#### CHENG Wai Kwan Wendy 鄭慧君

81. Playful Horses

#### **CHEUNG Andy**

82. Go Home

#### CHOI Wai Ha 蔡惠霞

83. Horse

#### CHOW Tsun Ip Patrick 周振業

84. Never Full

85. Emerge From The Dust

86. Chilly (FIAP HM Ribbon)

#### CHOW Wo Ming 周和明

87. Female Dancer 2

88. Belly Dance 2

#### CHUNG Jeanne 鍾志堅

89. Moon Boats (PSHK HM Certifcate)

#### FUNG Chau Yuk 馮秋玉

90. Women 02

#### FUNG Kam Sze 馮錦思

91. ICL Plane 88

92. A Woman And Birds 24

#### HO Hon Ming 何漢明

93. Wind And Smoke

#### KONG Albert Yim Fai 江炎輝

94. Boys On Bicycles

#### KWAN Wing Ho 關永豪

95. Rush With Two Cows

#### LAM Chau Kei Checky 林秋基

96. Feather Mary in Red

97. Pearl Mary

#### LAM Lai-Chun 林麗珍

98. A Pair of Birds

#### LAM Tat Chuen 林達泉

99. Camel Journey

100. Gor Soldier

101. Snatch Seconds

#### LAU Hoi Wai 劉海惠

102. Hardworking Boatman

103. Victory Is In Sight

104. Iron Openwork Splash

105. Pass By (FIAP HM Ribbon)

#### LAW Ting Ming 羅定明

106. Mother And Child

107. Surfing

#### LEE Hon-Kwong 李漢光

108. Forward 14

#### LEE Wu Tzung 李武宗

109. A House Behind Woods

#### LEUNG Kin Chung 梁建中

110. Dance #02 Bw

111. Sex Lady #19

#### LEUNG Ping 粱平

112. Courtship Dance

113. Challenging Huge Waves

#### LEUNG Wai Por 梁惠波

114. Three Brothers

115. Kid

#### LI Ka Wai 李嘉惠

116. Fantasy

#### MAK Yiu Tung 麥耀東

117. Children Race

118. Fire Dragon

#### MOK Chung Keung 莫松強

119. Monkey

120. Be Careful (PSHK HM Certifcate)

121. Naughty (PSHK HM Certifcate)

122. Weary Mother (PSHK HM Certificate)

#### Ng Yu Wun 伍汝換

123. Snake Dance

#### SHAM Lai Sing 岑禮成

124. Endless Love 19

#### TAM Christina 譚怡超

125. Kids Playing In Shadow

#### TSANG Kin Keung

126. Sky\_terraces

#### TSE Kwok Kei Daniel 謝國驥

127. Dream Water 001

128. Bad Weather

#### WONG Barry 黃家俊

129. Dance M3

#### WONG Tat Keung 黃達強

130. Hurry Up [2]

#### Wong Voon Wah 黃文華

131. Banana Leaf Umbrella

#### YIP Wai Yan 葉慧茵

132. Shining

133. Pattern Of The Woman

134. The Past Can Only Be Reminiscent

#### YIU LEE Mei Ling 姚李美玲

135. Row, Row, Row

136. Migration 002 (PSHK HM Certifcate)

137. Lets All Work Together

#### HUNGARY 匈牙利

#### LOKOS Zoltan

138. Orbs

#### IRELAND 愛爾蘭

#### STRAIN William

139. Jessica

#### ITALY 意大利

#### BOLOGNESI Laura

140. Paratroopers

141. Paratroopers 4

#### **BUGLI** Pietro

142. Monsieur Agostino

143. December 19 At Ardenza

#### MACAU 澳門

#### CHEANG Sherman 鄭世強

144. Tango 3

145. I Will Win

#### KONG Kam Tec 鄺錦廸

146. Attracting Light Tunnel

#### PUN Tak Cheong 潘德昌

147. You Sight I Defend Attack

148. Downpour

#### WONG Weng Sang 黃榮生

#### The Best Set of Entries-Hong Kong Trophy

149. Hani Spring M1

150. Gnus Jumping M1

151. Shepherd M4

152. Snow Horses M1

#### TAM Chan leong 譚震洋

153. Dancer 75

154. Children 21 (PSHK Gold Medal)

#### SINGAPORE 新加坡

#### CHNG Kim Yiang

155. Fisherman 9

156. Fisherman 1

157. Fish Farming 5 (PSHK HM Certifcate)

#### LEE Hin Mun FRPS

158. Perfect Timing

# 黑白數碼投射影像組 (自由題)入選名單 2021

### ACCEPTANCE LIST OF PROJECTED IMAGES DIVISION (PID-M) - MONOCHROME (OPEN)

#### **SOUTH KOREA 南韓**

#### RYU Shin Woo

159. Challenge 3

160. Desert 15

161. Design Street

#### SPAIN 西班牙

#### **MARTIN** Jose Maria

162. Beautiful Eye

163. Pagoda

#### SRI LANKA 斯里蘭卡

#### FERNANDO Mahesh Prasanna

164. Life

165. Rhythum Of The Eye

#### RANASINGHE Ravindra

166. Black And White

167. Covid Fear

#### SWEDEN 瑞典

#### STAKE Jan-Thomas

168. Stripes 5656 (PSHK HM Certificate)

#### TAIWAN 台灣

#### **CHAO** Ling

169. Miner

#### HO Yu Ling

170. Ribbon Dance

171. Feeding

#### HSIAO Pi Heng

172. India 25 (PSHK HM Certifcate)

#### LEE Sheng-Hao

173. Paint The Walls 3

174. Solo Dancer

#### TURKEY 土耳琪

#### **TUFAN Mehmet**

175. Sand Sculpture-Thor

#### USA 美國

#### **CIRINCIONE** Lisa

176. Loving Hands

#### **COWLES Larry**

177. Mavis Blue Profile

178. Kimmie Little Black Hat

#### **FENG Tracy Shuxi**

179. Flying Back Home 2001

180. Wandering In The White World

#### VIETNAM 越南

#### KHANH Hoa Bui Thi

181. Storm

182. Ba Na Litte Boy (PSHK HM Certifcate)

#### LINH Le Hong

183. Strong Wind

184. After The Rain (PSHK HM Certifcate)

185. Innocence 3

#### TRUYEN Huynh Van

186. Counting Conical Hats

187. Sampling Sars-Cov-2

#### **VU** Duong

188. Feeding 2

189. Devastation 2

# 彩色數碼投射影像組(自由題)入選名單 2021

#### ACCEPTANCE LIST OF PROJECTED IMAGES DIVISION (PID-C) - COLOR (OPEN)

#### AUSTRALIA 澳洲

#### LEE Grace

- 1. Waves Splash 1
- 2. Brydi At Ozday10k Wheelchair Race 6

#### LING Yongxiong 凌永雄

- 3. Game 6 (PSHK Gold Medal)
- 4. Round (PSHK HM Certifcate)

#### MARAFIOTI Lou

5. Aleisha With Hood

#### YUEN Hung Kam 阮洪鑑

- 6. Golden Rowing Team
- 7. Fall Off

#### BELGIUM 比利時

#### **BEAURAIND Marcel**

- 8. Suggestion Ephemere
- 9. Le Debut De La Fin
- 10. Jeunesse Garde Moi
- 11. Au Bonheur Des Hommes

#### CHINA 中國

#### CAI Guohui 蔡國輝

- 12. Rose Girl
- 13. Girl's Face

#### CHEN Biying 陳碧影

14. Peacock Girl

#### CHEN Jianxin 陳建新

15. Shandan Military Horse Farm In Winter

#### CHEN Kunping 陳昆平

- 16. Standing Exercise
- 17. Boatman
- 18. Weaving Net 5

#### CHEN Yu 陳瑜

19. Double Sky

#### DAI Weiling 戴偉靈

- 20. Ribbon Dance
- 21. Memories In Dreams (PSHK HM Certifcate)
- 22. Free From Vulgarity
- 23. Wan Lake

#### **DONG** Ping

24. Floating Net Picturesque 1

#### FANG Changjian 方長建

25. Beaming

#### FENG Yanben 馮焱奔

- 26. Shame And Beauty
- 27. Classic Beauty
- 28. Blue Ribbon

#### FU Qiang 傅強

29. Be Intoxicated

#### **GAO Feng**

30. Open The Sea Throw Net

#### GUI Zhengguan 桂政全

31. The Beginning Of Spring (PSHK HM Certificate)

#### GUO Guizhong 郭貴忠

32. Fishing Boat In The Fog

#### HE Qizhi 何啟枝

- 33. Lotus Leaf Girl
- 34. Indulge In Self-Admiration

#### HU Jingge 胡靜戈

- 35. Smile
- 36. Dancer

#### HU Lijie 胡力介

- 37. Lotus Leaf Girl
- 38. Flying

#### HUANG Ruijuan 黃鋭娟

- 39. Flower Fairy
- 40. Satellite Orbit
- 41. Red And Black

#### HUANG Senrong 黃森榮

42. Flying Pigeons And Girls

#### KONG Linguang 孔林光

- 43. Pray For Auspiciousness
- 44. A Man Ploughing The Sea

#### LI Cungen

45. Sunrise Populus Euphratica

#### LI Hanxin 李漢新

46. The Peacock Fairy

#### LI Jianping 李建平

- 47. Spring Dream Of Danshan
- 48. Close

#### LIU Houyu 劉厚宇

49. Camel Shadows In The Desert

#### LU Weiyao 盧偉堯

- 50. Gentle Girl
- 51. Rainbow
- 52. Dove
- 53. Circular

#### MA Chao 馬超

54. Sunshine Beauty

#### MA Jian 馬健

55. Dancer

#### MA Yaping 馬亞平

56. Father And Son

- 57. Music Lingered In The Air
- 58. Make A Living

#### MAO Xiaoping 冒小平

- 59. Wings Of Dream
- 60. Qinshan Bead Water Grand Theatre
- 61. The King And The Queen

#### SHENG Yaojian 盛耀健

- 62. Bride-To-Be
- 63. Buddies

#### SHI Limei 石麗梅

- 64. Red Ribbon
- 65. Light And Shadow

#### SHI Tianxiong 師天雄

66. Bright Eyes

#### SUN Caiyou 孫才友

67. Cultivation

#### SUN Jijun 孫吉軍

68. Ice Flower

#### SUN Qingjian

69. Song In The Rain

#### WANG Lixin 王立新

70. Imprisoned By Love

#### WANG Wenwei 王文偉

71. The Photographer In The Snow

#### WU Zhendong 吳振東

#### The Best Set of Entries-Hong Kong Trophy

- 72. Black Gold (PSHK Bronze Medal)
- 73. Dark Blue Eyes (GPU HM Ribbon)
- Intoxicated With Flowers (PSHK Silver Medal)
- 75. Flower Fairy (PSHK Bronze Medal)

#### XIE Zhenhua 謝振花

76. Girls And Horses

#### CZECH REPUBLIC 捷克

#### AVANESIAN Garik

- 77. Nude Twirl 2521
- 78. Shipyard Art Workers

#### KOCI Jiri

79. Cyclist In Red (PSHK HM Certifcate)

#### ENGLAND 英格蘭

#### **COLGAN Andrew**

80. Hallgrímskirkja

#### MOHANRAJ Arun

- 81. Free Fall
- 82. Determined

# 彩色數碼投射影像組(自由題)入選名單 2021

#### ACCEPTANCE LIST OF PROJECTED IMAGES DIVISION (PID-C) - COLOR (OPEN)

#### WHEELER David

83. All Clear To Go (GPU Gold Medal)

84. The Railwaymen (PSHK HM Certifcate)

85. Watching Over Him

#### GERMANY 德國

#### **HOCHHAUS** Alexander

86. Elapsed Time

#### **KLUGER Manfred**

87. Dark Queen-1

88. Golden Girl-1

#### **KOEPF Achim**

89. Lofoten\_365

#### PETERSOHN Dagmar

90. The Winner Takes It All

91. Behind The Curtain

#### HONG KONG 香港

#### AU YEONG Tony Chi Keung 歐陽志強

92. A Spiral

93. A Ballet Dancer

#### AU YEUNG Hon Sum 歐陽漢森

94. Building11

#### CHAN Chi Yeung 陳志洋

95. Escalator

96. Mirror Tunnel

#### CHAN Ching Ching 陳晶晶

97. Winter Love Story

98. Sharing Lunch

99. Curious Children

#### CHAN Kwong Ming 陳光明

100. Yunwu Yuanyang (PSHK HM Certifcate)

101. Dominate The Autumn

#### CHAN Lai Ling Helena 陳麗玲

102. The Season Of Ripening

103. Jump Over Train (PSHK HM Certifcate)

104. Chasing The Wind 002

#### CHAN Ti Kan 陳體根

105. Feeding The Chicks

#### CHAN Wai Hing 陳偉興

106. Take Off Together

#### CHAN Yuk Mei Cassandra 陳玉媚

107. Harbour View

#### CHENG Thomas 鄭金洲

108. Bull Ridina

#### CHOI Wai Ha 蔡惠霞

109. Horse Racing 3

110. Horse Racing 1

#### CHOW Tsun Ip Patrick 周振業

111. Feeding

#### CHOW Wo Ming 周和明

112. Playing With Guitar 1

#### CHUNG Jeanne 鍾志堅

113. Sing A Song Of Sunshine (PSHK HM Certifcate)

114 Brother And Sisterhood

#### FUNG Chau Yuk 馮秋玉

115. Ballet 059

#### FUNG Kam Sze 馮錦思

116. Camels In Line 35

#### HO Hon Ming 何漢明

117. Love

118. Happy Family

119. Flap Your Wings

#### HO Man Wai 何文威

120. Almost There

#### KWONG Wai Lee 鄺煒利

121. Food Time

#### LAM Lai-Chun 林麗珍

122. Big Buddha

#### LAM Tat Chuen 林達泉

123. Dream Dancing

#### LAU Tze Man 劉子文

124. Snow Monkey

#### LAW Kai Hay Clement 羅啟熙

125. Venice By Night

#### LEE Wu Tzung 李武宗

126. Cranes In Morning River

127. Full Ornaments

#### LEUNG Kin Chung 梁建中

128. Sex Lady #01

129. Danceing #02

#### LEUNG Ping 粱平

130. Beware Of Attack

#### LEUNG Wai Por 梁惠波

131. Fight

132. Warm

#### LI Ka Wai 李嘉惠

133. Appearance

134. Watching

#### MA Sha 馬莎

135. Sunrise At Abraham Lake

136. Sunset At Vermilion Lakes

#### MOK Chung Keung 莫松強

137. Lightning

138. Showers

#### MOK Yik Chiu 莫益超

139. Fighting Tigers

#### PANG Solution 彭萬山

140. Lightning Symphony 01

#### TANG Joe Kwok 鄧祖國

141. Wong Tai Sin Temple

#### TSANG Kin Keung

142. Twilight

143. Drifters

144. Bazaar

#### TSANG Sze Wing Jo

145. Starry\_bridge

146. Fishing\_port

#### TSE Kwok Kei Daniel 謝國驥

147. Rugby Game 1124

148. Thaiboxing 644

#### WANG Hak Pun William 黃克斌

149 Camel Shadow

#### WEST Xiao Ying 吳曉瑩

150. Unconditional Love

151. The Hunger Game

#### WONG Barry 黃家俊

152. Red And White 1

#### WONG Loretta Yat 黃逸

153. Beach In Bangladesh 4

154. Antarctic Scenery 3

#### WONG Wai Wah 王偉華

155. Chinese Dance

#### YIM Chun Por 嚴鎮波

156. Resting008

#### YIP Wai Yan 葉慧茵

157. Stare

#### YIU LEE Mei Ling 姚李美玲

158. Dance Of Love (PSHK HM Certificate)

159. Camels Migration

160. Passer-By

161. Going To Work

#### INDIA 印度

#### PAL Udayan Sankar

162. Colourful Construct-1
(GPU HM Ribbon)

## 彩色數碼投射影像組(自由題)入選名單 2021

#### ACCEPTANCE LIST OF PROJECTED IMAGES DIVISION (PID-C) - COLOR (OPEN)

#### INDONESIA 印尼

YEOH Fendy P.C. 楊保正

163. Fun With Boxes

164. Ultra Vision (PSHK HM Certifcate)

165. One Way Ticket (FIAP Gold Medal)

166. Leisure Reading (Psa Gold Medal)

#### IRELAND 愛爾蘭

STRAIN William

167. The Devil Wears Red

168. Memories

#### ITALY 意大利

**BUGLI Pietro** 

169. Chess Board At Sunset

VIZZONI Marzio

170. Bilaancia

#### MACAU 澳門

CHEANG Sherman 鄭世強

171. Happy Child

WAN Im Kin 尹炎堅

172. Light Dance 2

WONG Weng Sang 黃榮生

173. Winter Moving C1

174. Beautiful Moring C1

TAM Chan leong 譚震洋

175. Boxing 15

#### MOLDOVA 摩爾多瓦

POIATA Anatolie

176. Girl With Chicken

#### NETHERLANDS 荷蘭

**DALSHEIM Ben** 

177. Astonished

#### SCOTLAND 蘇格蘭

SMITH Roy

178. Little Owl

179. Red Arrows Smoke Trails

#### SINGAPORE 新加坡

**CHNG Kim Yiang** 

180. Fisherman 8

181. Fishing In The Mist 9

182. Fishing In The Mist 5

#### SOUTH AFRICA 南非

**SWART Pieter** 

183. Be Still

#### **SOUTH KOREA 南韓**

RYU Shin Woo

184. Terraced Field 05

#### SRI LANKA 斯里蘭卡

FERNANDO Mahesh Prasanna

185. Glamorous Eye

186. Sky Dance (PSHK HM Certifcate)

RANASINGHE Ravindra

187. Butterfly Beauty

188. Abstract World

(PSHK BRONZE MEDAL)

#### SWEDEN 瑞典

STAKE Jan-Thomas

189. Crushed 0971

190. Kajsa 6819

191. The Rope 1305

192. Lone Ranger 1012

#### TAIWAN 台灣

**CHAO** Ling

193. Ribbon Dance7

194. Locomotive Race1 (FIAP HM Ribbon)

195. Disabled11

HO Yu Ling

196. Off-Road Competition

LEE Sheng-Hao

197. Hurry Up 2

#### TURKEY 土耳其

BÖYÜK Ferit

198. Eyes

#### USA 美國

**COWLES Larry** 

199. Kena Fur And Net Hat

200. Classy Leslie In Red (PSHK HM Certifcate)

**FENG Tracy Shuxi** 

201. Milky Way Over Bluebonnet

MURPHY Ken

202. Dog Earred Balloon

#### VIETNAM 越南

DAO Le Chau

203. Fulling Sedge On The River - 16

204. Fishermen-4 (PSHK Silver Medal)

KHANH Hoa Bui Thi

205. Tac Tuong 01

206. Making Soy Sauce

LINH Le Hong

207. The Time 54

NGHIA Le

208. Contempt Garden Products

209. Side Loom

TRUYEN Huynh Van

210. Da Nang Seaport

## 旅遊攝影組(數碼)入選名單 2021

#### ACCEPTANCE LIST OF PHOTO TRAVEL DIVISION (PTD) DIGITAL (GENERAL)

#### AUSTRALIA 澳洲

#### LEE Grace

1. Sailing Together

#### LING Yongxiong 凌永雄

2. Australia Day 5 (PSHK HM Certifcate)

#### MARAFIOTI Lou

3. Dawn Venice (PSHK Bronze Medal)

#### CHINA 中國

#### AN Xiping 安喜平

- 4. Marina Bay Sands Hotel And Sands Sky
- 5. Women With Stroller (FIAP HM Ribbon)
- 6. Magic Paradise 2

#### CHEN Yu'e 陳玉娥

7. Foggy Tuojiang

#### DAI Weiling 戴偉靈

8. Home

#### **GAO Feng**

9. Bashang Winter

#### LI Cungen

10. Autumn Day Populus Euphratica

#### LI Jianping 李建平

11. Night Of Reine (PSHK Silver Medal)

#### LIU Houyu 劉厚宇

- 12. Scales Of The Earth
- 13. Impression Of Ancient Town

#### MA Yaping 馬亞平

- 14. Play Drum In Sigangli
- 15. Nugget Point Lighthouse

#### SUN Jijun 孫吉軍

16. Mountain Village Morning

#### TONG Jiangchuan 童江川

- 17. Fire Dance
- 18. Colorful Village At Dawn (FIAP Gold)

#### WANG Wenwei 王文偉

19. Brilliant Buddha Land

#### WANG Yichi

20. Spring Herding

#### WONG Yan Sut 黃仁述

- 21. Sightseeing
- 22. Oriental Cherry Blooming
- 23. Swan Lake (PSHK HM Certifcate)

#### WU Haozheng

24. Golden Building

#### WU Zhendong 吳振東

25. Sunset In Venice

#### YANG Xiaowu 楊曉武

26. Small Stage In Deep Mountains

#### ZHOU Yuqi

- 27. Crescent Spring (PSHK HM Certifcate)
- 28. Sunshine City

#### CZECH REPUBLIC 捷克

#### **AVANESIAN Garik**

- 29. We Would Like Travel
- 30. Tickets Sold Out

#### **KOCI** Jiri

31. Prague

#### ENGLAND 英格蘭

#### **COLGAN Andrew**

- 32. The Scoop II
- 33. The Great Court

#### FRANCE 法國

#### **POUILLON Sophie**

- 34. Les Pyramides
- 35. Karnak (PSHK Gold Medal)

#### GERMANY 德國

#### **KOEPF** Achim

36. Souths\_georgia-1349
(PSHK HM Certifcate)

#### PETERSOHN Dagmar

37. Passau

#### HONG KONG 香港

#### AU Yuen Yam 區源欽

- 38. Running Fast
- 39. Ice Cave
- 40. Iceland

#### AU YEONG Tony Chi Keung 歐陽志強

- 41. A Sunny Afternoon
- 42. An Old Town By The River (PSHK HM Certifcate)
- 43. The Market At Night

#### AU YEUNG Hon Sum 歐陽漢森

- 44. House13
- 45. Sunny Day (GPU HM Ribbon)

#### AU-YEUNG Kwong Ying 歐陽光瑩

46. Hebe Haven 02

#### CHAN Chi Yeung 陳志洋

47. Sunny Day (PSHK HM Certifcate)

#### CHAN Ching Ching 陳晶晶

#### The Best Set of Entries-Hong Kong Trophy

- 48. Glowing City (FIAP HM Ribbon)
- 49. Sunrise Paradise (PSA GOLD Medal)
- 50. The Galaxy Train
- 51. Warmth Within Snow Valley

#### CHAN Lai Ling Helena 陳麗玲

- 52. Sunset 002
- 53. Back Alley At Morocco
- 54. Leather Making In Morocco

#### CHAN Yuk Mei Cassandra 陳玉媚

- 55. Day Break At Yunnan-2
- 56. Leisure Walk In Machu Piqchu
- 57. Stone Forest

#### CHENG Regis 鄭華廷

58. Crossing

#### CHENG Thomas 鄭金洲

59. Galaxy

#### **CHEUNG Andy**

60. Temple

#### CHOI Wai Ha 蔡惠霞

61. Sunset 1

#### CHOW Tsun Ip Patrick 周振業

- 62. Oriental Pearl
- 63. Down The Steps
- 64. Morning Has Broken

#### CHOW Wo Ming 周和明

- 65. Sunset At Border Of HK 1
- 66. Sunset Peak

#### CHUNG Jeanne 鍾志堅

- 67. Tai O
- 68. Victoria Harbour (PSHK Bronze Medal)

#### FUNG Chau Yuk 馮秋玉

- 69. Farm 06
- 70. Po Lin

#### FUNG Kam Sze 馮錦思

- 71. Photographer In Lane 91 (PSHK HM Certificate)
- 72. Nz Boulders 39

#### HO Wing Yin 何詠妍

- 73. Countrysdie Around Bhutan
- 74. Sacred View Of Bhutan
- 75. Pious Buddhist Chanting In Bhutan

#### IP Kelvin Ching Chong 葉正蒼

76. Village Hidden By Morning Mist (PSHK Silver Medal)

## 旅遊攝影組(數碼)入選名單 2021

#### ACCEPTANCE LIST OF PHOTO TRAVEL DIVISION (PTD) DIGITAL (GENERAL)

#### KWAN Wing Ho 關永豪

77. People In Night Market

#### KWOK Yuk Chiu Stanley 郭玉超

 Night View Of Seda Center (PSHK Bronze Medal)

#### LAM Lai-Chun 林麗珍

79. Hong Kong's Dusk

80. Firework Display

#### LAM Tat Chuen 林達泉

81. Great Wall Night

82. Chess Player

83. Victoria Harbour Fire Works

#### LAU See Leung 劉仕樑

84. Wuyong Terraces

#### LAU Tze Man 劉子文

85. Hut In Sertar

#### LAW Kai Hay Clement 羅啟熙

86. Venice At Dusk

87. Aachen Cathedral

#### LAW Ting Ming 羅定明

88. Old Town Squre

#### LEE Hon-Kwong 李漢光

89. Silent Blue Village 03

#### LEUNG Kin Chung 梁建中

90. Happy Holiday #01

#### LEUNG Ping 粱平

91. Foggy Machu Picchu

92. Milan Cathedral In The Morning (PSHK HM Certificate)

#### LEUNG Wai Por 梁惠波

93. Crooked Mountain

94. Hezui

#### LO Hang Shing 盧倖成

95. Chiang Kai Shek Memorial Hall

96. Mount Fuji

#### LUI Kwok Hing 呂國慶

97. Matera

98. Dyeing Factory

99. Hong Kong Museum

#### MA Sha 馬莎

100. Train Is Coming 2

101. Hallstatt In Snow (PSHK HM Certifcate)

#### PANG Solution 彭萬山

102. Capture 03

103. Fiery Street Show

#### SHAM Lai Sing 岑禮成

104. Morning

#### SIU Kin Hung 邵建鴻

105. Snow Ridge Sunning Buddha

106. Sunning Buddha

#### TAM Christina 譚怡超

107. Dolphin Over The Golden Beach

#### TSE Kwok Kei Daniel 謝國驥

108. Love Hk

109. Sydney Opera 023 (PSHK HM Certifcate)

#### WANG Hak Pun William 黃克斌

110. Natural Palette

#### WEST Xiao Ying 吳曉瑩

111. Bathing Lion In The Dawn

112. Glorious Sunset At The Bending Hill (GPU Gold Medal)

113. Splendid Sunset At Tsingma Bridge

#### WONG Barry 黃家俊

114. Hong Kong

#### WONG Kin Ming 黃健明

115. Morning Glory

#### WONG Loretta Yat 黃逸

116. Antarctic 2

117. Waterfall Boat

118. Antarctic 5

#### WONG Ping Chi 王炳智

119. Great Mosque Of Abu Dhabi

(PSHK HM Certifcate)

120. Danxia Landform

(PSHK HM Certificate)

#### WONG Voon Wah 黃文華

121. Big Tree In Winter

122. Fog On The Bashang 06

#### WONG Wai Wah 王偉華

123. Temple In Myanmar

#### WONG Yiu Wah 黃耀華

124. The Louvre Museum 261

#### YIP Wai Yan 葉慧茵

125. Charming City Night

#### INDIA 印度

#### BHOURASKAR Deepak Shripad

126. Buddhist Monastery In Laddakh

127. Tigers Nest Monastery

#### INDONESIA 印尼

#### LAKSONO Handi

128. Juma Prayer

#### ITALY 意大利

#### **BUGLI** Pietro

129. Burano Island 7

130. Burano Island 4

#### DI Panfilo Vincenzo

131. Ghost Valley

132. Witch Mountain

#### **VIZZONI** Marzio

133. Sunrise Over Bagan

#### MACAU 澳門

#### CHEANG Sherman 鄭世強

134. Beautiful Macau Firework

135. Macau Firework Night 3

#### KONG Kam Tec 鄺錦廸

136. Light Up

#### PUN Tak Cheong 潘德昌

137. China Combustion Section

#### WONG Weng Sang 黃榮生

138. Fire Dragon T6

139. Golden Morning C3
(GPU HM Ribbon)

#### TAM Chan leong 譚震洋

140. Kathmandu 2

141. Church 8

#### MOLDOVA 摩爾多瓦

#### POIATA Anatolie

142. Perspective

143. Russian Cathedral

#### NORWAY 挪威

#### HANSSEN Vegard

144. Salmon Fishing

#### SOUTH KOREA 南韓

#### RYU Shin Woo

145. Stokksnes 04

#### SPAIN 西班牙

#### **MARTIN** Jose Maria

146. Back To The Future

147. En La Boca Del Lobo

148. Spinal Cord

## 旅遊攝影組(數碼)入選名單 2021

#### ACCEPTANCE LIST OF PHOTO TRAVEL DIVISION (PTD) DIGITAL (GENERAL)

#### SRI LANKA 斯里蘭卡

**GURUSINGHE Mohan** 

149. Bhikkuni

150. Devotees At Sivan Kovil

#### TAIWAN 台灣

**CHAO** Ling

151. Taiwan51

HO Yu Ling

152. Enjoying The Parade

153. Cherry Blossom Festival

HSIAO Pi Heng

154. Marley

LEE Sheng-Hao

155. Lights At Dusk

156. Dawn

#### TURKEY 土耳其

BÖYÜK Ferit

157. History Passing By

#### USA 美國

**COWLES Larry** 

158. Maine Potrland Head Light

159. Whitman Growers Palouse Scene

**FENG Tracy Shuxi** 

160. Rising Up

161. Rainbow Over The Ruins

MURPHY Ken

162. Desert Snag

#### VIETNAM 越南

DAO Le Chau

163. Fulling Sedge On The River - 9

KHANH Hoa Bui Thi

164. Gong Dance 03

NGHIA Le

165. Floating Market In Spring

TRUYEN Huynh Van

166. Cage Fish Farming

167. Fish Market

#### 2021 年度第76 屆香港國際攝影沙龍

出 版:香港攝影學會

香港灣仔駱克道 68 至 70 號

偉信商業大廈 21 樓

香港灣仔郵政信箱 23679 號 電話:(852) 2527 5186

傳真:(852) 2527 5250 網址:www.pshk.info

電郵: pshkoffice@yahoo.com.hk

編 辑:梁珍小姐,馮立芬小姐 印 刷:天藝印刷廠有限公司

(電話: 2725 1397 傳真: 2725 0261)

出版日期: 2021 年 12 月 14 日 版權所有、未經同意不准翻印或轉載

# The 76th Hong Kong International Salon of Photography 2021

Publisher: The Photographic Society of Hong Kong

21st Floor, Wayson Commercial House, 68-70 Lockhart Road, Hong Kong P.O. Box 23679, Wanchai Post Office,

Hong Kong

Tel: (852) 2527 5186 Fax: (852) 2527 5250 Web-site: www.pshk.info

E-mail: pshkoffice@yahoo.com.hk Miss LEUNG Chun, Miss FUNG Lap Fun Natural Art Printing Press Limited

Tel: (852) 2725 1397 Fax: (852) 2725 0261

Published on: 14th December, 2021

All rights reserved

Editor:

Printed by:



# PENTAX K-1 Mark II

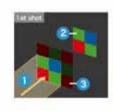
35mm 全片幅 K-Mount數碼相機

3,640.萬像素全畫幅影像感應器 PRIME IV高性能影像處理器 5軸機身防震補償高達5級 DRII超聲波除塵系統 (anti-aliasing) 防摩爾紋-無濾波鏡設計 全天候-10度防寒設計 ISO 819200最高感光度 超耐用 300,000 次快門拍攝

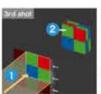


影像感應器系統

1. Image Sensor 2. Accelerator Unit 3. Image Engine









Pixel Shift Resolution System II 方便手持拍攝

# **PENTAX**

麗確消費品

香港荃灣海盛路3號TML廣場19樓D3室 電話: 2292 5111

直購官網: www.Lcp-sales.com

# **TAMRON**

2021 全新鏡頭



28-75mm F2.8 G2 Di III VXD A063 Sony E-mount全片幅

35-150mm F2-2.8 Di III VXD A058 Sony E-mount全片幅

18-300mm F3.5-6.3
Di III-A VC VXD B061
Sony E-mount APS-C片幅
Fujifilm X-mount APS-C片幅
Fujifilm X-mount APS-C片幅
Pujifilm X-mount APS-CHM
Pujifilm